## VANDAAG

**NED.ANTILLEN**
* Schrier: omgeving Seaquarium aantrekkelijk voor hotels p.3
* Overheid bouwt 10 mille goedkoper p.9

**SPORT**
* Nieuwe vondst Karpov p.7


DUTCH SCHRIER ...faciliteiten...

**ARUBA**
* ATAA teleurgesteld over plannen Air Aruba p.4
* Mansur: Palmbeach hotel verkocht p.5

**INTERNATIONAAL**
* V-raad vraagt Israël uit Z- Libanon weg te gaan p.1

Prèke: 't Is maar wat je lekker mollig wilt noemen...

# Amigoe

103E JAARGANG - NO.: 220

WOENSDAG 24 SEPTEMBER 1986

## Nieuws in vogelvlucht

TUNIS/ANKARA — De onschendbaarheid van Tunis ex-premier Mzali is opgeheven. Het parlement was daarover eenstemmig. Hij vluchtte 3 weken geleden vermomd het land uit. Het parlement kwam op verzoek van president Bourguiba in speciale zitting bijeen. Zijn collega, de Turkse ex-premier Ecevit, had meer geluk: de aanklacht tegen hem is ingetrokken. Hem was verweten overtreding van het verbod tot politieke activiteiten.

*****

LAGOS — Nigeria vaardigde een decreet uit dat de juridische basis legt voor de instelling van een vrije wisselmarkt. Komt die er dan betekent dat een scherpe devaluatie van de Naira. Op het ogenblik staat de handel in buitenlandse valuta onder scherpe regerings- controle.

*****

WASHINGTON — Zo'n 40 afgedankte satellieten die samen 1 ton uranium- 235 en het dodelijke Plutonion- 238 bij zich hebben draaien momenteel om de aarde en vormen een potentiele bedreiging voor andere ruimte- toestellen en het aardse milieu, aldus Aviation Week and Space Technology nav een onderzoek van een niet- militaire expert Nicholas Johnson op SU- ruimtevaart- gebied. De huidige methode om deze radioactieve satellieten in hoge banen te parkeren is onbevredigend.

*****

PARIJS — De westelijke werkloosheid ondergaat in 87 weinig verandering, ook al zal er onder invloed van de daling der olieprijzen in de meeste landen een toenemende economische groei zijn. In de 24 lidstaten van de OESO zijn nu 31 miljoen mensen werkloos: 8,25 % der beroepsbevolking. In Nederland is dit 14,25%. Aldus de Organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling OESO in zijn jaarverslag.

*****

SAN FRANCISCO — Volgens de VS- biofysicus Anspaught zijn er geen aanwijzingen dat de gezondheid van de mens nog schade zal ondervinden van het vrijkomen van radioactieve straling na de ramp met de SU- kerncentrale Tsjernobyl. Er kwam toen evenveel Cesium vrij als bij alle kernexplosies in de atmosfeer. Ook van de toen vrijgekomen radioactieve straling- ongeveer even veel als bij alle kernbomexplosies en bovengrondse kernproeven samen -verwacht hij geen schade voor de gezondheid der mens. Reactor 1 van Tsjernobyl gaat in oktober weer stroom produceren; aan reactor 2 wordt hard gewerkt, maar reactor 3 blijft voorlopig nog dicht. Reactor 4 wordt helemaal begraven. Deze ontplofte op 26 april.

*****

MAPUTO — In noord Mozambique worden 430.000 mensen door de hongerdood bedreigd; in heel het land zijn er 4 miljoen ondervoede mensen. Mozambique heeft om spoedhulp gevraagd. De voedsel- productie had erg te leiden door te veel neerslag en door de guerrilla- activiteiten.

*****

LOME — Een uit Ghana afkomstig terreur- commando heeft in de afgelopen nacht doelen in de Togolese hoofdstad Lome aangevallen waarbij 6 burgers werden gedood. Bij een schietpartij kwamen daarna 8 aanvallers om. Er werden 19 arrestaties verricht. Er werden straaljagers ingezet tegen de aanvallers bij het presidentiele paleis. Het is onduidelijk of er sprake is van een poging om president Eyadema ten val te brengen. De grens met Ghana is gesloten.

*****

WASHINGTON/AMSTERDAM — De VS- inflatie is in aug. met 0,2 % gestegen. Sinds aug 85 bedroeg de inflatie 1,6 %. De order- ontvangst echter daalde flink. In Wall Street stegen de aandelen- koersen dinsdag opnieuw, maar wel veel minder snel dan maandag. De dollar heeft zich dinsdag verder hersteld. De slotkoers in Amsterdam was 2,3190 gld. Het pond daalde in waarde.

*****

PRETORIA — In een deftige Johannesburg- buurt ontplofte vandaag een bom, waarbij veel schade werd gemeld zonder persoonlijke ongevallen. Dit gebeurde bij de woning van de vrouw die hoofd is van het Huisvestingsbureau voor Soweto. De Britse Buitenland (BZ) minister Howe maakte in de VN bekend dat de EG voorlopig geen verdergaande sancties neemt tegen Zuid Afrika. Het verbod tot nieuwe investeringen en de invoer van staal, gouden munten enz. is voldoende. Het werk is hervat in de Kinross- goudmijn waar verleden week bij een brand 177 kompels omkwamen. Maandag was er nog een proteststaking, nu is iedereen -8000 man- weer aan de slag, zei men. In de Kaapprovincie is een blanke burgerwacht gevormd waarvoor degenen die hun dienstplicht niet vervulden worden opgeroepen.

*****

*Na debat van tien uur*

# Staten unaniem voor krediet voor Air Aruba

**ORANJESTAD — Om één uur vannacht was het zover dat de Staten van Aruba unaniem (19-0) zich accoord verklaarden met een krediet van twee miljoen florin voor de eerste fase van Air Aruba: de grond- afhandeling te beginnen per 1 november.**

Ruim tien uur waren de Staten hierover bijeen om het voor en tegen te horen van de Statenleden. Hierbij had de oppositie — die niet tegen de oprichting van Air Aruba was, maar wel tegen de wijze waarop een en ander geschiedde — nogal wat kritiek, terwijl de regerings- partijen alle lof hadden voor het regeringsbeleid in deze. Minister van Verkeer Benny Nisbet en minister van Financiën Armand Engelbrecht wisten het regeringsbeleid uitstekend te verdedigen, waarbij minister Nisbet vooral van alle Statenleden dank kreeg voor de beantwoording van de vele vragen welke op hem werden afgevuurd. Er waren in de vergadering wel eens dieptepunten als er teveel politiek gespeeld werd vooral toen op het einde nogal eens "onzindelijk denken" ter sprake werd gebracht. Statenlid van de ADN John Booi gaf nog een korte uiteenzetting wat hij voor de televisie had bedoeld toen "landverraad" ter sprake werd gebracht. Voorts waren enige leden niet te spreken over de manier waarop collega ambtenaren bespioneerd werden, waarbij uitlatingen als KGB en Gestapo- methoden vielen. Waarnemend Staten- voorzitter Servito Thijsen — die voorzitter Pedro Bislip verving wegens ziekte — wist echter de leiding goed in handen te houden en maakte daarmede een goed debuut als Staten- voorzitter.

Voordat de Staten zich unaniem achter het regerings- voorstel van twee mijoen schaarden, werden nog een drietal MEP- moties in stemming gebracht. Deze moties handelden over: de ingang- procedure van het ALM- personeel om vriendjes- politiek bij de overgang naar Air Aruba te voorkomen, het personeel in dienst van Air Aruba nemen en betreffende de pensioen- regeling van de ALM, waarop het personeel dat ontslagen wordt recht heeft. Door de regerings- partijen werden alle drie de moties overbodig geacht omdat de regering hiervoor reeds alle aandacht had en de nodige stappen waren ondernomen. De moties werden dan ook steeds weer met twaalf stemmen tegen (regerings- partijen) en zeven voor (MEP) afgewezen.

## Chileense student vlucht in ambassade van Venezuela

SANTIAGO — De voorzitter van de jeugdafdeling van de Sociaal- democratische partij in Chili, Eduardo Adrian Matamala Morales, is een paar dagen geleden in de Venezolaanse ambassade in Santiago gevlucht. Hij had verschillende telefonische dreigementen ontvangen. Daarbij werd hem gezegd dat zijn leven gevaar liep. In de Venezolaanse ambassade wilde men geen commentaar geven op de berichten dat de student om politiek asiel zou hebben gevraagd. De ambassade heeft wel contact opgenomen met het ministerie van Buitenlandse zaken in Santiago. Op het ogenblik is de Chileense jongeman de gast van de Venezolaanse ambassade, deelde men mee.



*WILLEMSTAD — Het legioen van autowrakken dat zich her en der verspreid over het eiland bevindt, wordt deze dagen, in het kader van de grootscheepse eilandelijke schoonmaak- campagne, kordaat aangepakt. Dat gebeurt, wanneer het om delen van autowrakken gaat, zelfs met de hand. De wrakken bevinden zich overigens niet alleen in de buitenwijken op het eiland, maar worden ook in het stads- gedeelte, zoals bijvoorbeeld Scharloo, aangetroffen.*

## LIBANON WEER GEBOMBARDEERD DOOR ISRAEL

*VS gebruiken geen veto; Tel Aviv noemt verzoek onuitvoerbaar*

# V-raad vraagt Israël uit Zuid-Libanon weg te gaan

**NEW YORK — Op de dag dat Israël in samenwerking met de SLA- militie in actie kwam in Libanon heeft de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties Israël gevraagd zich uit Zuid-Libanon terug te trekken. Alleen de Verenigde Staten onthielden zich bij de stemming. De Israëlische actie concentreerde zich op het door de Druzische Moslims gecontroleerde Shouf-gebergte.**

De Veiligheidsraad aanvaardde de resolutie waarin wordt opgeroepen tot terugtrekking van alle onwettige aanwezige troepen uit Zuid-Libanon en de stationering van UNIFIL- eenheden tot aan de grens met Israël, welke door Frankrijk was ingediend met veertien stemmen voor en één onthouding (de VS). Israël heeft de afgelopen dagen laten weten dat niet van plan te zijn zijn troepen uit Zuid-Libanon terug te trekken en heeft zelfs zijn militaire aanwezigheid in deze zogenoemde "veiligheidszône" vergroot. De Israëlische ambassadeur bij de VN verklaarde dat deze "onuitvoerbare" resolutie slechts zou leiden tot een verergering van het terrorisme in Zuid-Libanon waar van UNIFIL al enkele weken het slachtoffer is. De VS zagen af van het uitspreken van een veto, waardoor de resolutie zou zijn afgewezen. In de resolutie wordt Israël overigens niet bij naam genoemd, maar wordt gesproken over "een militaire aanwezigheid die niet wordt aanvaard door de Libanese autoriteiten".

De Amerikaanse ambassadeur bij de VN, Vernon Walters, verklaarde dat de resolutie "helaas geen einde zal maken aan de aanvallen op Israël. Het is niet Israël dat de VN- militairen doodt".

De Libanese afgevaardigde toonde zich teleurgesteld over de stemonthouding van de VS. Hij wees erop dat de stemming samenviel met een "intensivering van de daden van agressie" door Israël in Zuid-Libanon.

Het Sovjet- persbureau Tass reageerde prompt op de uitslag van de stemming in de Veiligheidsraad. De VS hebben met hun onthouding "opnieuw hun steun betuigd aan de Israëlische agressie en aan hun marionetten, het zogenoemde Zuidlibanese leger SLA", aldus Tass.

De Israëlische gevechts- bommenwerpers bestookten dinsdag tweemaal achtereen zeker vier doelen in het door de Druzische Moslims gecontroleerde Shoufgebergte ten zuidoosten van Beirut. Volgens het christelijke radiostation "De Stem van Libanon" werd de beschieting uitgevoerd door acht vliegtuigen. Na de aanval, die tien minuten duurde, waren grote rookwolken te zien en reden ambulances en brandweer- wagens met gillende sirenes van Beirut naar de Shouf. Een woordvoerder van de Druzische Progressief Socialistische Partij (PSP) zei dat volgens de eerste gegevens een burger verwondingen had opgelopen.

De aanvallen zouden gericht zijn tegen vermeende Palestijnse doelen rond de dorpen Baysour, Kaifoun, Aitat, Aramoun en Chemlane. Het was de derde Israëlische aanval in twee weken. Een militaire woordvoerder in Tel Aviv zei dat de actie was gericht tegen "terroristische basis" die toebehoren aan de groep van Abu Mousa en het door Nayef Hawatmeh geleide Democratische front voor de bevrijding van Palestina (DFLP), twee radicale Palestijnse groeperingen die opereren onder de hoede van Syrië. De Israëlische zegsman gaf geen reden voor de aanvallen.

Eerder op de dag voerde het door Israël gesteunde Zuidlibanese leger (SLA) zware beschietingen uit op dorpen ten noorden van de door het SLA gecontroleerde "veiligheidszône" in het zuiden van Libanon. Dit hebben Libanese politie- functionarissen gezegd. Het SLA heeft de afgelopen dagen aanzienlijke wapen- leveranties van Israël ontvangen. De beschietingen duurden met korte onderbrekingen voort tot dinsdagmiddag. Volgens de Libanese politie richtten de aanvallen zich vooral op de streek rond Nabatiyeh op 65 kilometer ten zuidwesten van Beirut.

Bij een aanval op een post van de vredesmacht UNIFIL in Zuid-Libanon is een militair van het Nepalese contingent ernstig gewond geraakt. Dit hebben VN- functionarissen meegedeeld. De aanval volgt op een reeks aanslagen op Franse "blauwhelmen". Naar aanleiding daarvan heeft het Franse contingent zich uit een aantal plaatsen teruggetrokken. De aanvallen worden toegeschreven aan de door Iran gesteunde radicale Shi'itische Hezbollah- groepering, die fel gekant is tegen de aanwezigheid van de UNIFIL- troepen.

## Baby met donor hart en longen maakt het goed

LONDEN — De 2,5 maand oude baby die een hart en longen kreeg ingeplant herstelt bevredigend van deze ingreep. Hij heeft zijn moeder kunnen zien, zij het vanachter een der ramen van de Intensive care- eenheid waar de baby ligt. Zo zei de directeur van het Harefield- ziekenhuis David Thomson in Londen. We zijn erg gelukkig over de manier waarop de baby zich herstelt. De identiteit van de baby is nog niet bekend gemaakt op verzoek van zijn ouders. Wel is wel bekend geworden dat het hartje en de longetjes welke ingeplant werden afkomstig waren van een Belgische baby die vijf dagen oud was. De belangrijkste Britse dagbladen hebben allemaal een foto van deze bijzondere baby gepubliceerd.

*Vrachtschip bleef in "achteruit" hangen*

# Ernstige aanvaring gisteren in haven

**WILLEMSTAD — Het vrachtschip "Polar Kristall" veroorzaakte gistermiddag in de haven een behoorlijke aanvaring toen tijdens het aanmeren de motor in haar "reverse" bleef hangen. Door middel van ankers kon het schip uiteindelijk tot stilstand worden gebracht. Toen was het leed echter al geleden: niet alleen Polar Kristall liep aanzienlijke schade op, maar ook een ander vrachtschip dat in de haven lag vastgemeerd.**

Alhoewel het onderzoek nog in volle gang is, neemt men aan dat het hier gaat om een technische storing, zo vernam de Amigoe desgevraagd van Havenmeester St.Jago die het ongeluk gistermiddag, voor zijn neus, vanuit het Havenkantoor zag gebeuren.

Het vrachtschip "Polar Kristall" moest aanmeren aan de Mottetwerf. Hierbij moest het schip, om vaart te verminderen, de moter in "achteruit" zetten omdat een boot zoals bekend niet over remmen beschikt. Het schip bleef echter in haar "achteruit" steken en rammde daardoor het vrachtschip "Rio Jaqee" dat nietsvermoedend aan de Nieuwe Werf lag afgemeerd.

Omdat het schip niet tot stoppen kwam, werden alle ankers uitgegooid zodat "Polar Kristall" onder de nieuwe brug eindelijk tot rust kwam. De schade is aanzienlijk, zo bevestigde de Havenmeester vanmorgen. Niet alleen "Polar Kristall" is behoorlijk beschadigd, maar ook "Rio Jaqee" heeft een enorme schadepost.

Over het onderzoek kon St. Jago nog niet veel zeggen omdat dit nog in volle gang is. Het lijkt waarschijnlijk dat het een technische storing is geweest die hiertoe geleid heeft. Alhoewel een kapitein altijd verantwoordelijk is voor zijn schip, is het in dit geval helemaal uitgesloten dat de betrokken loods enige schuld heeft. Die gaf immers opdracht tot stoppen, hetgeen niet gebeurde, aldus St.Jago.

Of beide schepen nog zeewaardig zijn of dat er onder het wateroppervlak ook ernstige schade is ontstaan, is nog niet duidelijk. Evenmin is bekend of de Curaçaose Dok Maatschappij het "geluk bij een ongeluk" heeft en de order om beide schepen te repareren, krijgt.

## Chili en VS oefenen samen

SANTIAGO — Chili en de Verenigde Staren zijn hun traditionele gezamenlijke marine- oefening Unitas begonnen. Het is de 27e aflevering van deze manoeuvres welke zich voor de kust van Chili afspelen. De Amerikaanse en Chileense oorlogsschepen opereren vanuit de Chileense haven Valparaiso.

*VS-milieugroep eist stopzetting proeven*

# Leger springt roekeloos om met zeer gevaarlijke stoffen virus-onderzoek

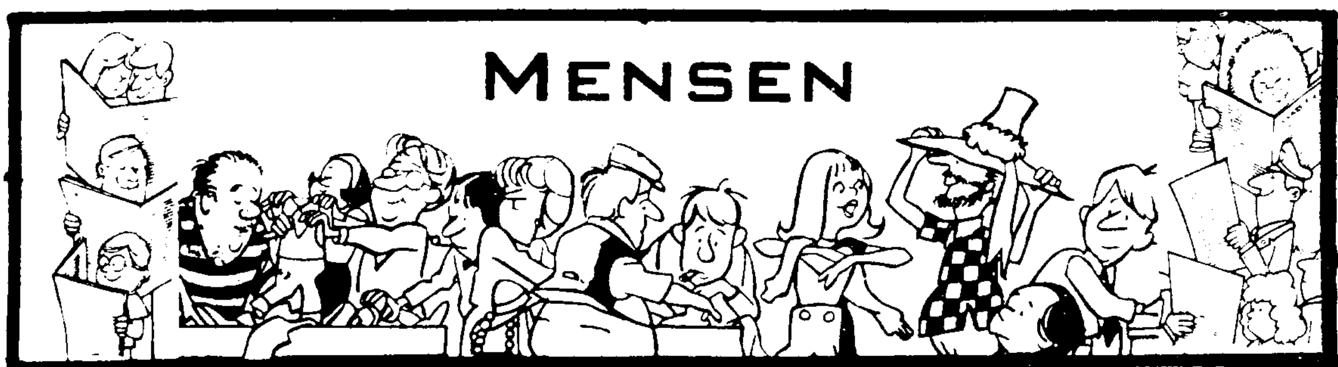
**WASHINGTON — Liters van een gevaarlijk virus dat gebruikt zou kunnen worden in een biologische oorlogvoering worden uit een laboratorium van het Amerikaanse leger vermist, maar het leger en het ministerie van Defensie hebben nagelaten een onderzoek in te stellen.**

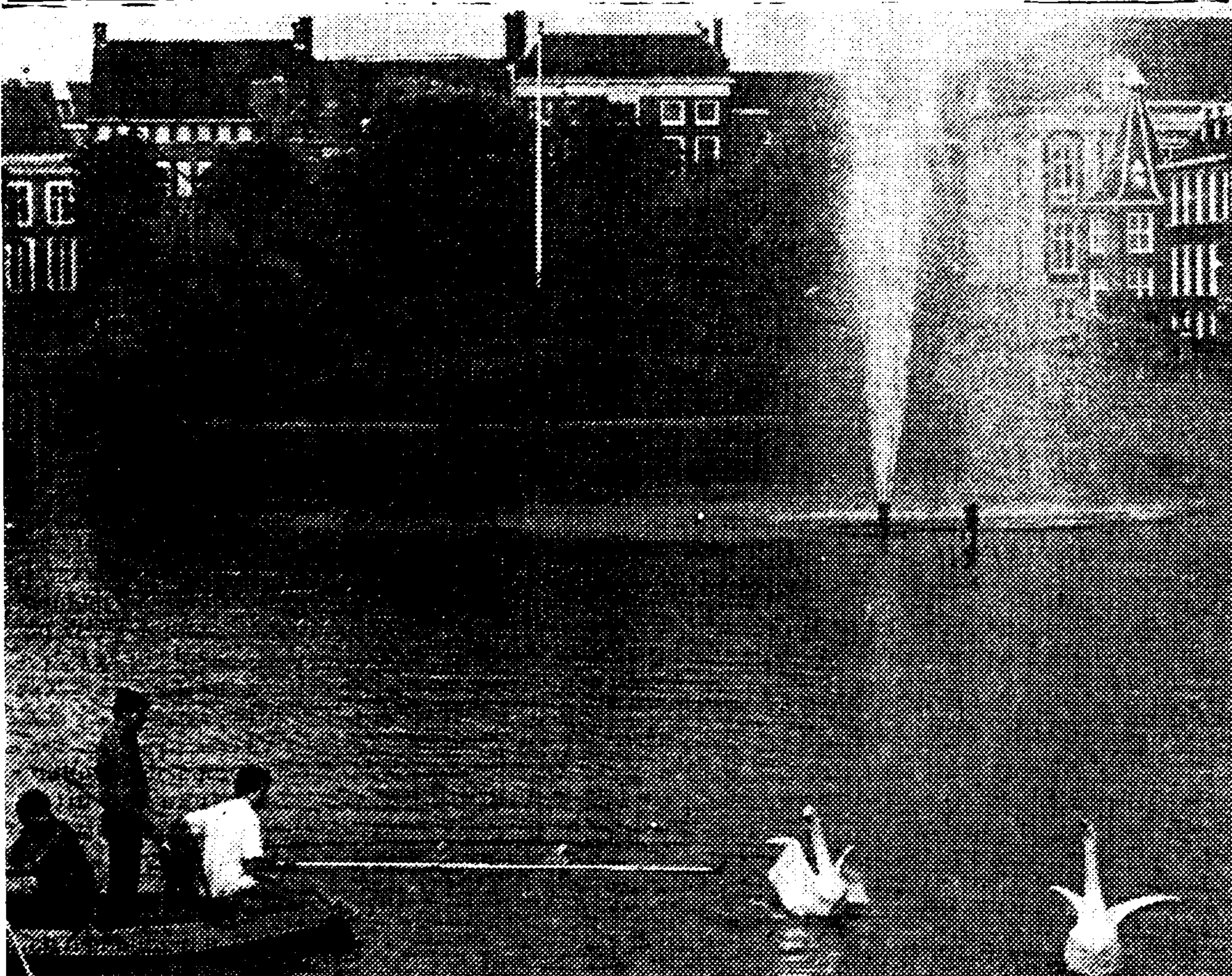
Deze beschuldiging wordt geuit in een klacht die een milieubeschermings- groep tegen het ministerie van Defensie heeft ingediend. De groep eist dat de rechter het Pentagon verbiedt voort te gaan met experimenten op het gebied van biologish defensie- onderzoek tot er garanties zijn voor de veiligheid van het milieu.

Volgens de milieugroep van de Foundation on Economic Trends (FET) liet het leger na een officieel onderzoek in te stellen naar de verdwijning in 1981 van ruim twee liter Chikungunya- virus uit een laboratorium voor biologische oorlogvoering in Fort Dietrich, in de staat Maryland. De verdwijning wordt toegegeven in een in mei van dit jaar opgesteld rapport van het ministerie van Defensie dat dinsdag door de FET openbaar werd gemaakt. Volgens deskundigen is het virus zo gevaarlijk dat de vermiste hoeveelheid de gehele wereldbevolking kan infecteren wanneer het als oorlogs- wapen zou worden gebruikt. Het doodt niet, maar veroorzaakt wel een ziekte die de mens verzwakt. Het is een mysterie waar het gebleven is. De fles stond tot september 1981 in een koelkast in het onbewaakte laboratorium.

Het ministerie van Defensie heeft inmiddels aan het Congres laten weten dat het Chikungunya- virus geen gevaar vormt. Maar dr. Neil Levitt, voormalig wetenschappelijk onderzoeker bij het Amerikaanse leger, die ten tijde van de verdwijning met vaccin- proeven tegen het Chikungunya- virus bezig was, verklaarde dat de grote hoeveelheid die zoek is voldoende is om ieder mens over de gehele wereld vele malen te besmetten. Levitt, die de milieugroep in haar aanklacht steunt, zei zich zorgen te maken over de slechte veiligheids- maatregelen bij de militaire laboratoria die zich met virus- onderzoek bezighouden. Het leger experimenteert volgens deze onderzoeker met een reeks uiterst gevaarlijke ziekte- verwekkers, waaronder gele koorts, knokkelkoorts, miltvuur, pest en botulisme. Een veel betere bescherming tegen diefstal van virussen door bijvoorbeeld terroristen noemde hij van het hoogste belang. "Iedereen kan met een aktentas het laboratorium in en uit lopen zonder dat hij geïnspecteerd wordt", aldus Levitt.

De Verenigde Staten hebben met meer dan honderd landen, waaronder de Sovjetunie, de conventie van 1972 ondertekend die de ontwikkeling of opslag van biologische strijdmiddelen verbiedt, maar niet het onderzoek naar afweer- methoden, zoals het vaccin tegen Chikungunya- virus waaraan de Amerikaanse laboratoria werkten.



Drie uur lang hebben de brandweer en de dierenambulance geprobeerd de MANNETJES- ZWAAN uit de Hofvijver te vangen. De zwaan, samen met zijn vrouwtje een geschenk van de Canadese stad Ottawa, viel jonge eendjes aan. Het gaat vermoedelijk om een wraakactie nadat een jong zwaantje uit het nest van het paar is verdwenen. Het is overigens niet gelukt de zwaan te pakken te krijgen. "We moeten de natuur op zijn beloop laten", zei een medewerker van de dierenambulance. "Maar als er weer meldingen komen, dan gaan we weer de Hofvijver op." De dierenambulance is gewaarschuwd door iemand van het kabinet van de koningin dat aan de overkant van de Hofvijver zit en de wrede aanvallen van de zwaan had gezien.

*****

De Amerikaanse komiek en filmmaker WOODY ALLEN is maandag met 425.000 dollar schadeloos gesteld voor benadeling door een acteur uit Los Angeles die zijn sprekend evenbeeld is. "Ik huilde toen ik het hoorde", schertste Allen. "Wij hadden vier van de tien miljoen dollar verwacht die we geeist hadden... overigens is 425.000 dollar ook een aardig sommetje." De acteur, de 43-jarige Phil Boroff, had in een advertentie reclame gemaakt voor video's. De indruk was gewekt dat Woody Allen met video- opnames van zijn eigen "Annie Hall" en "Bananas" in de hand stond. De 425.000 dollar moeten worden opgebracht door Boroff, de firma die het in de advertentie vertegenwoordigde, National Video Inc. en Boroffs impresario.

*****

Dinsdagochtend is boven de Bondsrepubliek, Belgie en Luxemburg een zeer helder UNIDENTIFIED FLYING OBJECT (UFO) waargenomen. Waarnemers in de Bondsrepubliek spraken van een voorwerp met twee "lange vuurstaarten". In Belgie zei men dat het "de vorm had van een raket en driemaal zo groot scheen als een vliegtuig, terwijl het voorwerp werd gevolgd door drie tot vier zeer heldere vlekken die iets uit elkaar lagen." Het verscheen ook boven Luxemburg en zag er daar volgens de politie van het Groothertogdom uit als vijf tot zes heldere groene lichten die zich met grote snelheid verplaatsten op ongeveer 200 meter boven de grond. Een waarnemer die in de verkeerstoren van de luchthaven van Luxemburg werkte zei dat het "op een raket leek, maar te snel ging voor een raket. Het was geen vliegtuig maar ik zag vijf verschillende dingen die dicht bij elkaar vlogen. Het was niet op het radarscherm te zien. Ik weet niet wat het was. Het was voor het eerst dat ik zoiets zag." Een woordvoerder van de Luxemburgse politie zei dat men eerst dacht "aan een raket die was afgeschoten tijdens legeroefeningen in de Bondsrepubliek", maar dat niemand daarover iets kon zeggen. Een woordvoerder van het Koninklijk observatorium in Brussel verklaarde dat er geen enkele inslag van een meteoriet of satelliet in de atmosfeer was waargenomen en zei ook dat het voorwerp niet op de radar kon worden waargenomen. Hij uitte zelfs de veronderstelling dat het een militair toestel kan zijn geweest dat onzichtbaar is voor radar. De verschijnselen kunnen volgens wetenschappelijke deskundigen zijn veroorzaakt door delen van Sovjetstuwraketten die bij terugkeer in de dampkring door de wrijvingshitte zijn verbrand. Twee zulke delen van raketten, waarmee eerder dit jaar de satelliet Molnia en een cosmos- satelliet waren gelanceerd waren halverwege september terugverwacht. Deze twee raketdelen volgden tot dusverre banen die overeenkomen met de waarnemingen.

*****

De populariteit van "TROUWEN OP HUWELIJKSE VOORWAARDEN", een alternatief voor een huwelijk in gemeenschap van goederen, neemt toe. Steeds meer aanstaande echtparen leggen voor het trouwen hun vermogensrechtelijke verhouding vast in voorwaarden. Bovendien brengt een toenemend aantal echtgenoten tijdens het huwelijk een wijziging aan in die verhouding. Daaruit blijkt dat de bewustwording van financiele en fiscale gevolgen van het huwelijk de laatste tien jaar fors is toegenomen. Dat stelt de Groningse jurist mr Hidma in een studie waarop hij vrijdag promoveert aan de Katholieke Universiteit Nijmegen. Volgens Hidma maken vooral veel beginnende ondernemers alsnog huwelijkse voorwaarden, omdat de wettelijke gemeenschap van goederen in bepaalde gevallen ongewenste gevolgen kan hebben, zoals bijvoorbeeld de aansprakelijkheid voor elkaars schulden. Sinds 1957 is het voor echtgenoten wettelijk mogelijk de vermogens- rechtelijke verhouding tijdens hun huwelijk te wijzigen. Dat blijkt volgens Hidma veel echtparen de mogelijkheid te bieden het "huwelijksvermogen- regime" aan te passen aan veranderde omstandigheden of inzichten. Ook voor buitenlanders kan het naar zijn mening in bepaalde situaties wenselijk zijn om de vermogensrechtelijke verhouding te wijzigen.

*****

De Britse acteur TIMOTHY DALTON is gekozen om zijn landgenoot Roger Moore op te volgen als James Bond in de jubileumfilm die over het personage van Ian Flemming wordt gemaakt. De 38-jarige Dalton heeft op het toneel in Shakespeare gestaan, heeft gespeeld in 11 films en is te zien geweest op de televisie. Hij wordt de vijfde James Bond. De opnamen voor "The Living Daylights" beginnen eind september in Londen. De vorige agenten 007 in 25 jaar Bondfilm waren Moore, Sean Connery, George Lazenby en (al was dat in een parodie) David Niven. "The Living Daylights" wordt de 15de Bondfilm. De buitenopnamen worden opgenomen in Oostenrijk, Marokko en Gibraltar.



*****

Een halve eeuw na zijn marathon- overwinning bij de Olympische Spelen van Berlijn heeft de Zuid- Koreaan Sohn Kee-Chung zijn verdiende PRIJS gekregen. Hij mocht indertijd de door een Griekse krant geschonken antieke helm niet aannemen door de strenge amateurbepalingen van het IOC. Het tweeduizend jaar oude kleinood werd daarop maar in een Berlijns museum ten toon gesteld. Na vijftig jaar is aan het juridisch touwtrekken om de kostbare antiquiteit een einde gekomen. De trofee is in het Westduitse Consulaat in Seoel overhandigd aan de inmiddels 74-jarige Sohn. Hij deed in 1936 in Berlijn mee als lid van de Japanse selectie. Korea was destijds een Japanse kolonie.

*****

Twee Amerikanen die zaterdag in een op alcohol lopend vliegtuig de historische TRANSALTLANTISCHE VLUCHT naar Parijs van Kolonel Charles Lindbergh wilden nadoen, zijn niet verder gekomen dan een highway in Alabama. Het tweetal overleefde de noodlanding ongedeerd, maar hun toestel werd zo zwaar beschadigd dat het moet worden gerestaureerd of vervangen als men het nog eens zou willen proberen. De 50-jarige professor Max Shauck zette het vliegtuig ten zuiden van Montgomery neer, waar het volgens ooggetuigen slippend tot stilstand kwam op een brug, nadat de linkervleugel door een botsing met een vangrail was afgebroken. Shauck zei dat hij en zijn medebestuurder, de 52-jarige John Russell uit San Antonio twee opties hadden: het toestel voor een nieuwe vlucht herstellen of een ander bouwen. De twee pioniers waren van Montgomery op weg naar New York. In Montgomery hadden zij brandstof getankt die hun ten geschenke was gegeven. Vanuit New York hadden ze Lindberghs prestatie uit 1927 willen herhalen met een vliegtuig dat twee motoren van 250 pk had, die liepen op een mengsel van hout- en graan- alcohol.




*****

De heer JACINTO ANDREA gaat genieten van een welverdiend pensioen. Hij nam onlangs afscheid van zijn collega's bij de Brandweer na 33 jaar in dienst te zijn geweest van de eilandelijke overheid. Gedeputeerde Henky Gummarus, onder andere belast met de Brandweer, overhandigde Jacinto Andrea een herdenkings- plakkaat ter ere van dit feit.

*****

Vanuit Nijmegen werd bericht ontvangen van de conrector van het Colegio Arubano, MR. DRS. PIET PRONK. Hij is geslaagd voor het doctoraal examen Nederlands recht. Piet Pronk die in februari 1984 zijn doctoraal bul Antilliaans recht behaalde, volgde onder toezicht van de Universiteit van de Nederlandse Antillen het aanvullende gedeelte van het doctoraal Nederlands recht aan de Universiteit van Nijmegen.

## Miss Banaan

QUITO — Het Venezolaanse schonendom blijft oprukken. Betsabeth Coelles is namelijk in Ecuador uitgeroepen tot Miss Banaan. Dit gebeurde tijdens het traditionele bananenfeest in de stad Machal op vijfhonderd kilometer ten zuidoosten van Quito. Betsabeth nam samen met vijftien meisjes deel aan deze verkiezing en werd uiteindelijk gekroond door haar voorgangster Rosibel Chacon van Costa Rica. Op de tweede plaats in deze Bananen- verkiezing eindigde de Panamese Maria Benjamin. Als de meest elegante dame kwam de Braziliaanse Ana Maria Marquez uit de bus. Miss Banaan studeert pedagogie en is twintig jaar oud. Zij loopt verder regelmatig model.



## CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten artsen van Bandabao (3e distrikt) kun spoedgevallen telefoon 641658 bel dan het antwoordapparaat afluisteren De patiënten van de andere medisch trikten kunnen voor spoedgeval artsenpraktijk van hun eigen huisarts het antwoordapparaat zal dan mede wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): K Santa Maria 17, tel.: 82947; geopen maandag t/m vrijdag van 07.00-16.0 zaterdag de gehele dag gesloten; de hebben zuster Rotteveel, tel.: 6734 geboy 027-360 en zuster Hoyer, tel.: 6 pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, P tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopen 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op za van 08.00-13.00/14.00-18.00 uu 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandag van 12.30-15.30 uur; donderdagmidd 07.15-10.30 uur; alleen volgens afsp

GEZINSVERZORGING (Kwido pa F geopend van maandag t/m vrijd 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kanto Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: geopend van dag t/m vrijdag van 08.00-12.00/ 18.00 uur; zaterdag gesloten.

**BOTICA'S (nachtdienst)**
Otrobanda: Paradeis, tel.: 89676.
Punda: Plasa, tel.: 615545.

*****

ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BE GING
**Brievengat:** iedere woensdag- en zo gavond om 19.30 uur te Jirajaraweg Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond 19.30 uur te **Openbare Basissch Brievengat.**
**Bandabao:** iedere donderdagavond 19.30 uur gebouw Credit Union San Pe
**Kanga:** iedere woensdag- en zaterd vond om 19.30 uur te Centrum Abra achter Kooyman.

**BIOSCOPEN**
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *King David* (14 jr.).

*****

**TELECURAÇAO**
WOENSDAG: 16.30 Obra di man; 17.0 Countdown; 17.45 «60» Minutes; 18. Informe deportivo; 18.55 Tempu pa D os; 19.00 Leu foi kas; 20.00 Notisiero T le-8; 20.30 Toespraak minister president Don Martina; 20.45 Little Gl ria happy at least; 21.30 I'm a big g now; 21.55 Kombinashon; 22.00 ve volg I'm a big girl now; 22.15 Miniser «Jewel in the crown»; 23.00 CNN M neyline (live); 23.30 CNN Sports tonig (live); 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 16.30 Police, officie and tv- reporter; 17.15 Filatelie; 17.3 Purba ku keshi: «Keshi yená ku aros karni, Pansitos di keshi»; 17.45 CNN In ternational hour; 18.45 Informe depor vo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 RVD programma; 19.30 Small Wonder; 20.0 Notisiero Tele-8; 20.40 Miami Vice 21.40 Famia Fecundo; 21.55 Komb nashon; 22.00 vervolg Famia Fecundo 22.15 Nos ke sa; 23.00 CNN Moneyline (live); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

BEIRUT — Opnieuw is e Fransman ontvoerd in Beirut door Revolutionaire organisatie voor rechtigheid die zegt ook een Ame kaan in zijn macht te hebben. maart heeft men 4 leden van e Franse tv- ploeg ontvoerd, van wie 2 zijn vrijgelaten later.

**Amigoe**

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grot (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard Van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

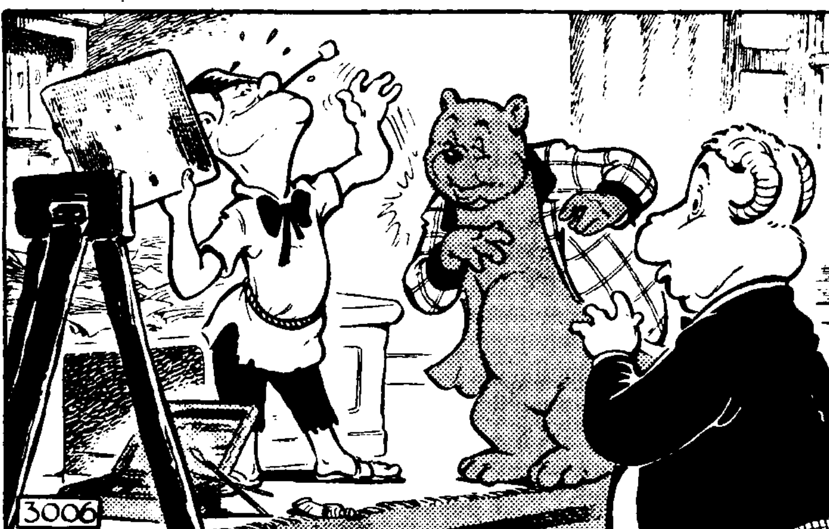
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

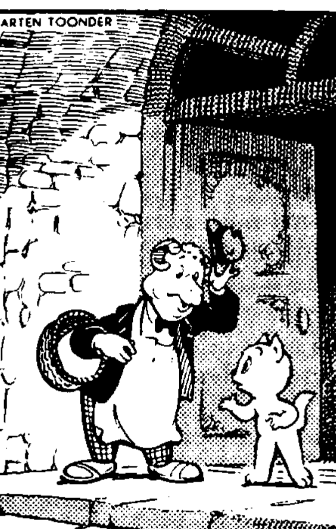
Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

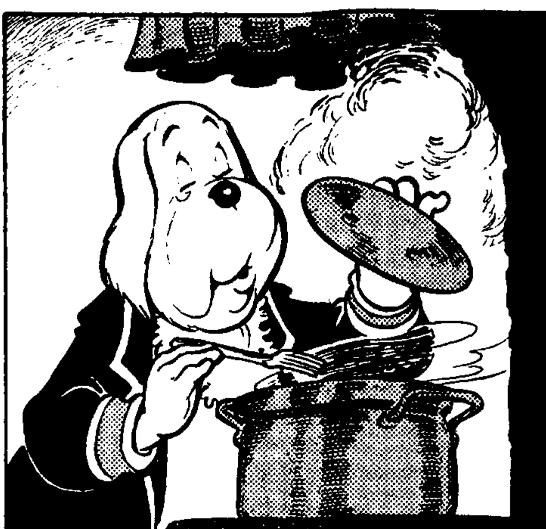
Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

## Heer Bommel en het mengeldier

door Marten Toonder



**3006 — De schilder Terpen Tijn luisterde enige tijd glimlachend naar heer Ollie's gebabbel. Daarop trad hij voorwaarts en klopte hem goedkeurend op de schouder.**

**"Als je het zó inziet, zal ik je mooie, bolle poort op het stukje schilderen", sprak hij.**

**"Dat hoeft anders niet, hoor", zei heer Ollie, "die achterdeur is werkelijk wel mooi. Het is alleen de rommel binnen en dat ellendige mengeldier, die me dwars zittten".**

**"Precies!" hernam de kunstenaar, "wat er aan de achterkant inkomt, moet er bij de poort weer uitkomen, anders klutsen de trillingen tegen de vibratie".**

**"Dan ga ik maar weer eens", zei de kruidenier Grootgrut. "Ik laat een blikje grutsprits achter om te proeven, heer Bommel!"**

**"Dat is goed", riep heer Ollie blij. "En bedankt hoor. Zonder uw hulp zou ik zeker verdronken zijn. Laat jij meneer even uit, Tom Poes? Door de poort!" Tom Poes gehoorzaamde enigszins verwonderd, doch de handelaar begreep het best.**

**"Hij is onder water tot andere gedachten gekomen", zei hij vertrouwelijk. "Men ziet dat vaker; zo'n onderdompeling is heel kalmerend voor de zenuwen. Dag, meneer Tom Poes!"**

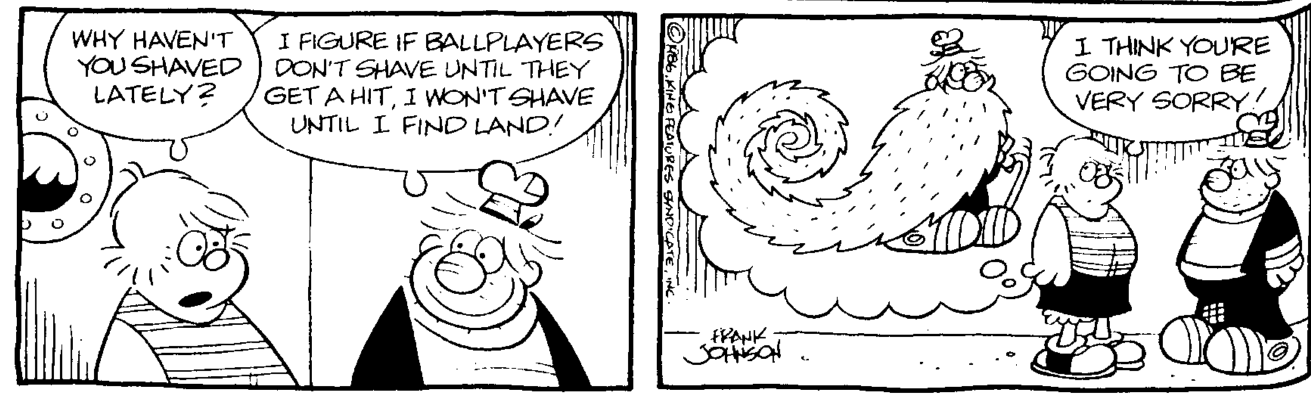
**Grootgrut verdween dus door de voordeur en zodoende had niemand erg in de bediende Joost, die aan de achterkant in eenzaamheid zijn bloemkooltje stoofde.**

**"Ziezo", prevelde de trouwe knecht, "nu heb ik wel even tijd om naar mijn witte dop te zoeken. Ik maak mij ernstig ongerust over de schade die het water zal hebben aangericht. Witte hoeden zijn zó besmettelijk, als ik mij zo mag uitdrukken".**

HENRY ® By Dick Hodgins




BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

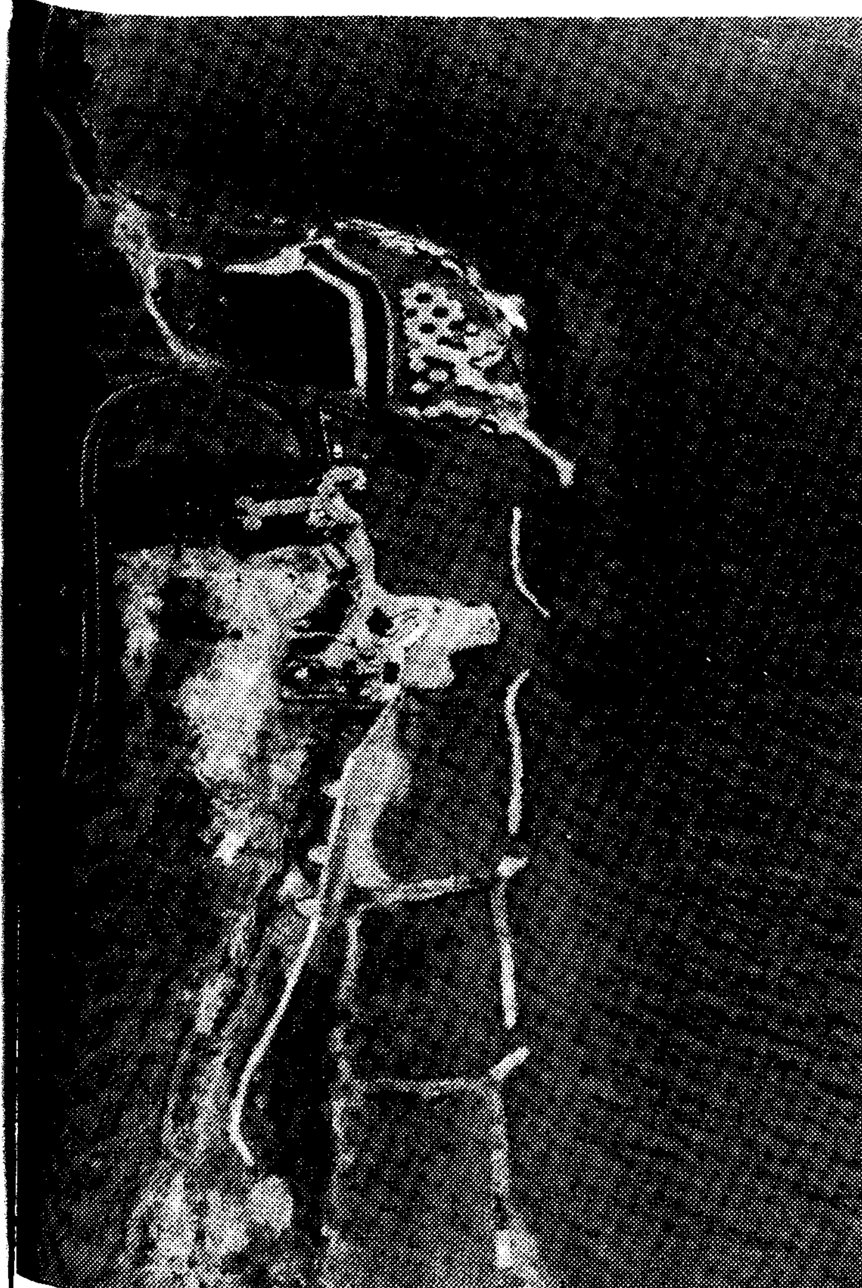



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker




QUINCY ® By Ted Shearer





*WILLEMSTAD — Waar zo'n twee jaar geleden nog slechts "mondi" was, is inmiddels een enorm recreatie- centrum ontstaan door het Seaquarium dat niet lijkt op te houden met groeien. Zoals op deze foto duidelijk te zien is, is vanuit het "hart" van het Seaquarium aan het water bij Bapor Kibrá, steeds meer gebouwd. Zo staat daar nu de grootste dive- operator van het Caribisch Gebied, is een jachthaven aangelegd, een "Waterpark" en zijn de zogenaamde "golfbrekers" voor het strand inmiddels vrijwel gereed. Dat strand zal eind november worden afgerond. Overigens valt te verwachten dat binnen afzienbare tijd de nu nog "ruwe grond" achter het Seaquarium ook een metamorfose zal ondergaan indien de hotel- projecten werkelijkheid worden.*



# SCHRIER: ALLE FACIL ... overheids nv

*Twee pro...* et ...ginnen

# Omgeving ... aantrekkelijk voo...

**WILLEMSTAD — Een Europese groep heeft een optie van zes maanden gekregen op het stuk overheids- terrein achter het Seaquarium. De Europese groep is zeer geinteresseerd in de bouw van een hotel aldaar, dat gedeeltelijk uit kamers en gedeeltelijk uit bungalows zou moeten bestaan. De plannen hiervoor zijn reeds vergevorderd en met de benodigde vergunningen van de overheid is de groep naar Europa terug gekeerd om daar de uiteindelijke beslissing te nemen. Ook het Lionshotel zal bij het Seaquarium gebouwd worden. De financiering van dit hotel is vrijwel rond, alhoewel er nog geen operator is gevonden.**

Dat deze twee hotels en meerdere groepen zo geinteresseerd zijn in de omgeving van het Seaquarium is, volgens Dutch Schier van het Seaquarium, zeer logisch. Vaak wordt eerst een hotel gebouwd dat dan langzamerhand verschillende faciliteiten als een strand, een duikshop en dergelijke krijgt. Hier is de situatie omgekeerd: de faciliteiten zijn er allemaal al en er hoeft alleen maar een hotel opgezet te worden, aldus initiatief- nemer Dutch Schier van het Seaquarium die zich overigens persoonlijk niet met de bouw van de verschillende hotels zal bezighouden. Hij verklaarde regelmatig groepen te ontvangen die geinteresseerd zijn in de bouw van een hotel in de omgeving van het Seaquarium. Niet alleen hebben wij ze allerlei faciliteiten te bieden, zo benadrukte Dutch Schier, maar evenzo zitten we maar op zes minuten afstand van de binnenstad en tevens midden in de ongerepte natuur.

**AANLEG STRAND**

Hij vindt dat daar dan ook met de bouw van eventuele hotels rekening mee moet worden gehouden. We moeten niet klakkeloos de bouw van Amerikaanse of Europese hotelblokken overnemen, zo vindt Schier. Het hotel moet in haar omgeving passen.

Zoals bekend is het Seaquarium in haar tweejarige bestaan steeds verder uitgebreid. Niet alleen is er een enorme duik- operator bijgekomen, een jachthaven en een glijbanen- park, maar ook is men momenteel bezig met de aanleg van een strand dat doorloopt tot het Princess Beach Hotel. De financiering voor dit strand werd eerder deze week door de centrale commissie van de eilandsraad goedgekeurd. Vooruitlopend op die goedkeuring waren de handen echter al uit de mouwen gestoken, zodat de vorderingen al duidelijk zichtbaar zijn.

Het totale strandproject is voorlopig gecalculeerd op 1,7 miljoen gulden. Met dat geld worden ondermeer zogenaamde "golfbrekers" aangelegd die het water in een soort binnenwater tot rust moeten brengen. Het merendeel van deze golfbrekers (die in T-vorm zijn aangelegd) is al gereed. Het strand zal verder worden afgeschermd door een muur waarlangs een wandelpromenade wordt aangelegd. Toilet- gelegenheid, "lockers" en palmbomen zullen het geheel verfraaien.

**LEKKER MOLLIG**

Uiteraard wordt het strand voorzien van wit zand dat naar alle waarschijnlijkheid in het buitenland wordt aangekocht. Naar gedeputeerde Angel Salsbach vanmorgen desgevraagd tegenover de Amigoe verklaarde, is gebleken dat lokaal zand niet alleen veel duurder is, maar ook van mindere kwaliteit. Het zand voor een strand moet, volgens expert Schier, uit een soort kleine "balletjes" bestaan zodat het rul blijft. Het moet "lekker mollig" zijn, aldus gedeputeerde Salsbach. Daarnaast moet het zand van relatief "grove kwaliteit" zijn zodat het niet bij elke windvlaag alle kanten op waait, aldus Schier. De uiteindelijke beslissing waar het zand aan te kopen is nog niet genomen maar dat zal in de komende tien dagen besloten worden.

Waar alleen voor dit strand al 7000 kubieke meter zand nodig is, wil de overheid zo'n 200.000 kubieke meter zand aankopen

*In september al 55,8*

# "Tropical w... voor 24,6 m...

**WILLEMSTAD — Het weersbeeld op Curaçao wordt momenteel beïnvloed door een "tropical wave" die op zich niet bijzonder actief is, maar er desalniettemin toe heeft bijgedragen, dat het meetstation Hato van de Meteorologische Dienst vanmorgen een neerslag van 24,6 milimeter registreerde. De totale neerslag in de maand september bedraagt daardoor tot vanmorgen 55,8 mm.**

September is, zo reageerde vanmorgen Meteo- diensthoofd Henk Reudink tegenover de Amigoe, de eerste maand dit jaar "die het een beetje redelijk doet". Tot dusverre viel er dit jaar in feite telkens te weinig regen. De metingen die tot nog toe op de luchthaven werden verricht, wezen dan ook uit dat in de eerste acht maanden van het jaar, tot en met augustus, 193,6 mm regen viel, hetgeen ruim veertig procent minder is dan het normale gemiddelde in die periode. De regenval in de maand september daarentegen, die gemiddeld een 32 mm bedraagt, drong dit percentage evenwel tot rond de 27 procent terug, aldus Reudink. Er resten bovendien in september nog enkele dagen, waardoor, afhankelijk van het weer, het percentage nog altijd kan veranderen, voegde hij daar aan toe.

De tropical wave die vannacht en vanmorgen voor de nodige buien zorgde, trekt momenteel ten noorden van het eiland langs. Het weer zal dan ook in de loop van de dag opklaren. Bijzonder achtte Reudink dit weerssysteem niet. "Het is een weerssysteem dat zich in de periode van mei tot november regelmatig voordoet. Zeker zo'n zestig keer per jaar. Door de ligging van het eiland, wordt daar echter niet altijd wat van gemerkt". Op de oceaan doen zich op het ogenblik nog drie gebieden voor met een verhoogde activiteit.

zich momenteel in het actieve deel van het orkaan- seizoen bevinden, worden die gebieden met "argus- ogen" in de gaten gehouden. Vooralsnog lijken de gebieden echter niet meer dan zuiver storingen te zijn, aldus het Meteo- hoofd.

Voor wat betreft de gemiddelde neerslag, zei Reudink het overigens bijzonder moeilijk te vinden daaruit nu al veel af te kunnen leiden. Zo wijzen de metingen enerzijds uit dat de gemiddelde neerslag dit jaar tot nog toe achterblijft bij dat in het vorig jaar, maar is anderzijds Banda Abao naar verhouding, voor de tijd van het jaar, bijzonder "groen". Dat wijst erop, dat er op dat deel van het eiland wel degelijk meer regen viel dan op andere delen van het eiland, hetgeen op zich weer geen ongebruikelijk gegeven is, aangezien er op Banda Abao jaarlijks gemiddeld vijftien procent meer regen valt, dan op Banda Ariba. Statistieken leek hij dan ook thans nog niet als zaligmakend te willen beschouwen. Temeer niet, omdat het weersbeeld vooraf niet altijd te voorspellen is. "Pluvius leest die boekjes immers niet", besloot hij.

*Vertrouweling van Betico Croes*

# Chai Chinees omgekomen bij verkeersongeval

**ORANJESTAD — Omstreeks kwart voor acht kwam gisteravond bij de Centrale Post de melding binnen dat op de weg van Oranjestad naar Santa Cruz — iets voorbij het huis van Betico Croes — een voetganger was aangereden. Toen de politie ter plaatse kwam, bleek het slachtoffer Jan Lio te zijn, die in 1901 in Singapore werd geboren en op Aruba beter bekend is als Chai Chinees.**



Met een zware kapwond aan het hoofd werd hij naar het hospitaal gebracht, waar hij even na tien uur aan de bekomen verwondingen is bezweken. Het slachtoffer liep vermoedelijk op de weg waardoor een automobilist hem te laat opmerkte en een aanrijding niet kon voorkomen.

Chai Chinees was een bekende figuur in de Arubaanse samenleving. Men kon hem dagelijks langs straten en wegen zien lopen, gewapend met

## Koopman beroofd

WILLEMSTAD — Een koopman werd gistermiddag op de Weg naar Groot St Joris, door een groep jongens, van een aantal mandarijnen beroofd. De man was, toen hij daar in zijn vrachtauto een snack passeerde, door de jongens staande gehouden. Toen hij echter uitstapte, namen zij van de gelegenheid gebruik om de vruchten uit de laadbak van het voertuig te halen. Hij werd, toen hij te voet de achtervolging instelde, door één van hen neergeslagen, waarna de groep jongens de benen nam. De identiteit van twee van de jongens werd inmiddels door de wijk- politie achterhaald.

voerd, maar ook omdat ... re bronnen is gebleken dat deze golfbrekers wel degelijk van goede kwaliteit zijn. Was het voorstel van DOW aangenomen dan zou dat bovendien veel meer tijd in beslag hebben genomen, aldus Salsbach, terwijl het BC dit project voor het komende toeristenseizoen afgerond wil zien. Andere opmerkingen van de DOW zijn overigens wel meegenomen en zullen volgens het DOW- concept uitgevoerd worden.

Dit strand, dat volgens Dutch Schier eind november gereed is, is uiteraard een extra atractie van het Seaquarium- project dat de interesse voor het bouwen van hotels alleen maar kan vergroten. De eerste twee hotels lijken echter al in zicht. Terwijl de Lions Club enige tijd geleden al aankondigde in verband met haar 40-jarige bestaan een duikhotel te willen bouwen, lijken deze plannen zich nu op het Seaquarium te richten. Het kleine (72 kamers tellende) duikhotel heeft een zeer eenvoudige opzet, zo werd toentertijd aangekondigd. Naar alle waarschijnlijkheid zullen deze week de papieren voor een optie op het terrein bij het Seaquarium getekend worden, zo vernam de Amigoe. De financiering voor dit hotel is vrijwel rond. Dit is bekostigd door een donatie van 10.000 gulden van de Maduro & Curiel's Bank, eenzelfde bedrag van de Lions Club en 20.000 gulden van Korpodeko. Een probleem in de afronding van het project is echter het aanzoeken van een operator voor het hotel, die tot op heden nog niet gevonden is.

**400 KAMERS**

Naast dit duikhotel bestaan er echter ook vrij concrete plannen voor de bouw van wat uiteindelijk een 400 kamers tellende hotel moet worden op de rug van de heuvel achter het Seaquarium. Een deel van deze kamers wordt in de vorm van bungalows gebouwd. Het ligt echter in de bedoeling om in de eerste fase van het hotel 150 kamers en 70 bungalows te bouwen. In een tweede fase zal dit aantal dan uitgebreid worden. Gedeputeerde Angel Salsbach bleef vanmorgen "op verzoek van de geinteresseerde groep" vrij vaag over de ontwikkeling van dit project. Wel vertelde hij dat de onderhandelingen hierover al enige tijd gaande zijn en gisteren werden afgerond. De uit Europa afkomstige groep heeft een optie van zes maanden op het stuk terrein dat van de overheid is. In die tijd moet de groep een uiteindelijke beslissing genomen hebben. Alle plannen zijn al rond, zei Salsbach, zowel de tekeningen als de financiering. De overheid is ook bereid alle medewerking te geven want het zijn immers dergelijke projecten die Curaçao nodig heeft om haar toerisme te bevorderen.

*Machtigingswet reeds door ministerraad*

# Regering wijst eis afkopen NABLP protocol van de hand

**WILLEMSTAD — De NABLP wil dat de regering als aandeelhouder van de ALM acht miljoen gulden op tafel legt om het "job security" protocol af te kopen ten einde een derde van het personeel te kunnen ontslaan. De regering heeft dit gisteravond in vergadering met de Kamer van Vakbonden afgewezen, en zal de machtigingswet, die de ministerraad inmiddels goedkeurde om naar de Staten te sturen, gebruiken indien de NABLP niet alsnog tot een accoord kan komen met de ALM.**

Minister van Arbeid en Sociale Zaken Winston Lourens bevestigde vanmorgen dat er gisteren op verzoek van Kamer van Vakbonden vergaderd is over de ALM- problematiek, aangezien de NABLP niet tot een accoord met de directie kan komen. De vakbond liet weten dat de ALM geen ruimte heeft voor accomodatie, en dat men die ruimte dan van de regering wil krijgen. Dit door als aandeelhouder 8 miljoen gulden beschibaar te stellen om de werknemers die naar huis moeten, door te blijven betalen voor de duur van het "job security" protocol, volgens welke ze niet ontslagen mogen worden. De regering liet weten dat niet zij maar de ALM onderhandelingspartner is, en de maatsschappij inderdaad geen financiële ruimte heeft omdat het feitelijk reeds failliet is. Om de ALM in het algemeen belang open te houden en twee- derde van de werkgelegenheid te behouden moet de regering reeds 110 miljoen gulden lenen. Een verhoging van deze lening om het protocol "af te kopen" is er dan ook niet bij, en met rente zou de acht miljoen die men wil, volgens Lourens, wel eens het dubbele kunnen worden.

De regering heeft reeds veel geld uit de algemene middelen gebruikt voor de ALM in het belang van de sociale rust en werkgelegenheid, aldus de minister, en de herstructurering en het ontslag van een deel van het personeel is nu de enige keus. De vakbond houdt echter vast aan het protocol, en beschuldigt de regering van machtsmisbruik door met wetten te willen komen die anti- werknemer zijn, de vrije onderhandelingen ondermijnen en de rechten in een democratie en rechtsstaat vertrappen. De regering liet weten dat dit geenszins het geval is en men vrije onderhandelingen respecteert, maar dat het juist in een democratie de plicht heeft van die mogelijkheden gebruik te maken die de rechtsstaat biedt om tussenbeide te komen in een crisis- tijd, wanneer vrije onderhandelingen geen oplossing brengen die stroken met algemeen belang. De vakbond dreigde daarop dat de regering wel zou merken welke gevolgen haar houding zal hebben voor de sociale rust en de situatie bij de ALM.

De regering heeft toen laten weten geen dreigementen te aanvaarden, en de vakbonden op hun verantwoordelijkheden ten aanzien van de gemeenschap gewezen. In het verleden en ook nu draagt iedereen via belastingen bij aan het behoud van de ALM, en de regering kan onmogelijk meer geld gaan lenen om de vakbond blij te houden. Voor de werknemers die ontslagen worden geeft men reeds 10 miljoen gulden uit aan cessantie volgens het huidige cao, hetgeen volgens minister Lourens twee keer zoveel is als gebruikelijk. De ALM kost de belasting- betaler op het ogenblik 100 duizend gulden per dag, en de regering gaat juist 110 miljoen lenen om de maatschappij te redden en twee derde van de arbeidsplaatsen te handhaven. Dat is niet alleen in het algemeen belang, aldus Lourens, maar in het belang van werknemers die bij sluiting allemaal naar huis zouden moeten. "Wij hebben ook liever dat alles in vrije onderhandeling wordt opgelost, maar als dat niet lukt moeten we gezien de crisis waar we voor staan optreden," aldus de minister die de indruk heeft dat de NABLP de andere vakbonden wil mobiliseren tegen een machtigingswet.

Het wetsontwerp om de regering tijdelijke bijzondere bevoegdheden te geven ten aanzien van arbeids- voorwaarden werd gisterenmiddag door de minister- raad goedgekeurd. Het ontwerp zal na goedkeuring door de Staten de regering twee jaar de macht geven om in geval van een crisis- situatie arbeids- voorwaarden in een cao te wijzigen. Ook in Nederland en vele andere democratische landen bestaan deze wetten om de regering in staat te stellen bij een crisis in het algemeen belang op te kunnen treden. Het is geen kwestie van machtsmisbruik of iets dergelijks, maar de plicht van elke regering om het algemeen belang te laten prevaleren boven dat van een kleine groep. De regering hoopt dat de NABLP alsnog tot een accoord komt met de directie, maar zal niet aarzelen de wet te gebruiken als het zover komt. De NABLP was vanmorgen in spoedvergadering over mogelijke stappen die men gaat ondernemen. Ook vertegenwoordigers van de Kamer van Vakbonden die het gesprek met de regering bijwoonden konden niet bereikt worden.

*Amerikanen hebben eigen onderzoek*

# Aanhouding Jesurun in VS niet op Antilliaans verzoek

**WILLEMSTAD — De aanhouding van de inmiddels op borg vrijgelaten directeur van Nuasa Express Pipi Jesurun in de VS is niet op verzoek van Antilliaanse autoriteiten geschied, zo verduidelijkte Officier van Justitie Dick Piar vanmorgen.**

Hoewel de Amerikaanse autoriteiten natuurlijk op de hoogte zijn dat er op de Antillen een bevel tot voorlopige aanhouding is voor Jesurun, als verdachte bij de handel in gestolen auto's, is men daar op basis van eigen aanwijzingen overgegaan tot aanhouding. Ook in de Verenigde Staten wordt een en ander onderzocht, aangezien de auto's tenslotte daar gestolen zijn. De transport- maatschappij Nuasa Express wordt ervan verdacht de gestolen auto's naar Curacao te hebben vervoerd. Het feit dat Pipi Jesurun volgens het Amerikaanse systeem op borg is vrijgelaten, houdt de mogelijkheid voor berechting in de VS open. Van uitlevering is vooralsnog geen sprake.

Het aantal in beslag genomen auto's op Curaçao is inmiddels gestegen tot 24. Een BMW en een Cadilac waren de laatste twee die de eigenaars aan de politie moesten afstaan. Voor het eerst sinds de vrijlating van een aantal verdachten is weer een aanhouding verricht. De douaneambtenaar L. werd eerder deze week opgepakt. Het aantal personen in hechtenis in verband met het douane- onderzoek is nu elf. Officier Piar noemde het niet uitgesloten dat er nog meer aanhoudingen volgen, al kon hij dat in dit stadium niet met zekerheid zeggen.

*Antillen financieel-politiek onhaalbaar*

# UNA symposium sterkt PNP in geloof Curaçao alleen

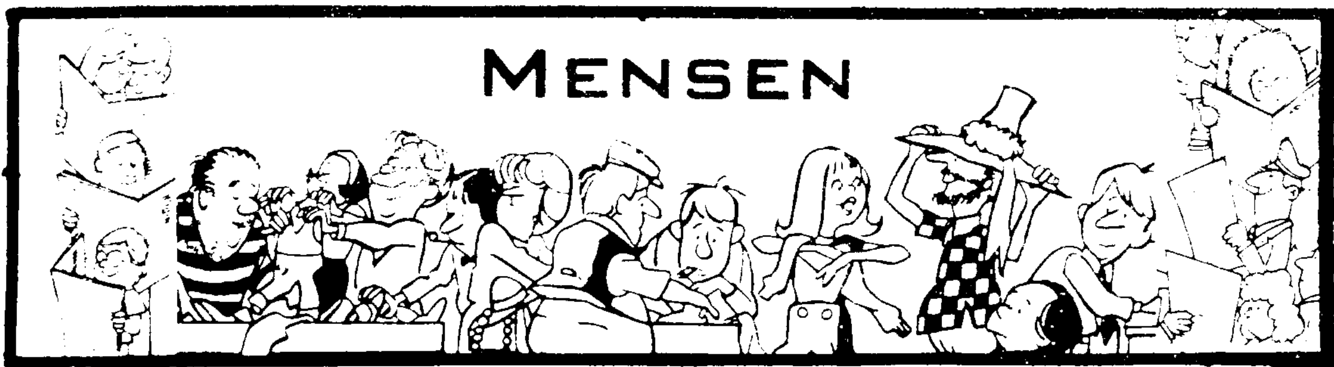
**WILLEMSTAD—**

**Het UNA- symposium ten aanzien van de overlevingskansen van de Antillen van Vijf heeft de PNP enkel versterkt in het standpunt dat Curaçao alleen verder moet.**

Naar woordvoerder Dito Mendes verklaarde is een discussie over dit onderwerp zeker op zijn plaats, omdat een steds groter deel van de bevolking het PNP standpunt steunt. Zowel politiek- staatkundige als financieel- economische redenen spelen hierbij een grote rol. Nu Curçao met grote economische problemen kampt met afnemende overheids- imkomsten en groeiende werkloosheid, blijft het de andere eilanden onderhouden. Via het solidariteitsfonds (vroeger de landsbijdrage) en de financiering van Diensten van de Centrale Regering op de andere eilanden vloeien er jaarlijks miljoenen weg van Curaçao. Hoewel Nederland, via het fonds overige kosten, bijdraagt aan dat laatste is niet duidelijk voor hoe lang en tegen welke voorwaarden. Uit financieel oogpunt is er dus geen ruimte voor Curaçao om de Antillen van Vijf te blijven onderhouden, en de directeur van het departement van Financiën Faroe Metry heeft hierover duidelijke taal gesproken tijdens het symposium.

Dat Curaçao door in de Antillen van Vijf te blijven zoals de DP laat doorschemeren zou kunnen profiteren van de "boom" op Sint Maarten is niet alleen onrealistisch maar bovendien opportunistisch, zo meent de PNP. In 1985 produceerden de Bovenwinden weliswaar 247 miljoen aan deviezen, maar stond een uitvloei van 369 miljoen tegenover. Over de laatste jaren bedraagt het negatieve deviezensaldo van de Bovenwinden, evenals dat van de andere eilanden, volgens de Centrale Bank, 215 miljoen, zo stelt de PNP. Voor wat betreft het politiek- staatkundige aspect is bekend dat de andere eilanden moties achter de hand hebben voor directe banden met Nederland. Bovendien is het een publiek geheim dat op de Bovenwinden diverse keren gesproken is over staatsrechtelijke banden met de engels- talige eilanden in de buurt. Ook op Bonaire zijn twijfels uitgesproken over de Antillen van Vijf. De PNP vindt dat men niet moet wachten op een tweede Aruba, en dat Curaçao voor haar eigen belangen dient op te komen.

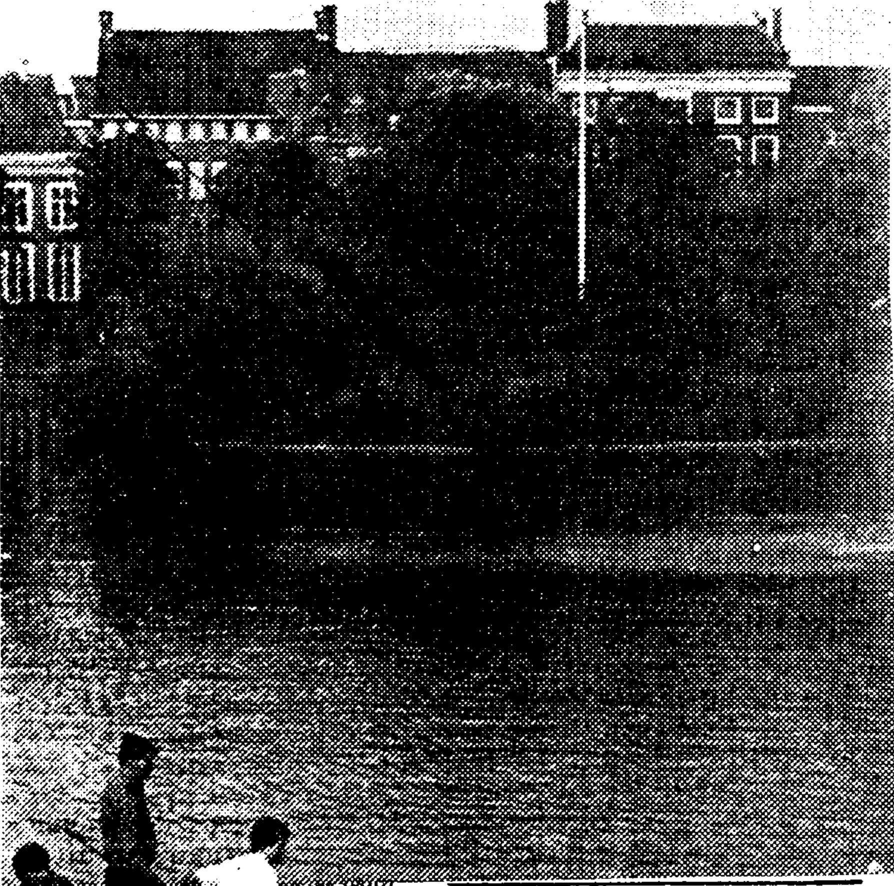
Samenwerking moet op puur vrijwillige basis zijn en alle eilanden moeten bijdragen aan diensten die door Curaçao aan hen verleend worden. Dit betekent geen Status Aparte voor Curaçao, zo benadrukte hij, en heeft niets met het vaststellen van een datum voor onafhankelijkheid te maken. Niemand kan druk uitoefenen op Curaçao omdat het voor haar eigen belangen opkomt, en het moet maar eens afgelopen zijn met eerst aan de anderen te denken en dan aan Curaçao, aldus de PNP. Er kan volgens de partij niet gewacht worden tot eind 1987 om het Antilliaanse volk hierover te raadplegen, maar zal dit reeds in april doen door het de "issue" van de verkiezingen te maken. Partijen die volgens de PNP het mandaat van het volk niet hebben mogen niet over de toekomst van Curaçao beslissen, en politici hebben het volk te horen en haar wens uit te voeren. Mendes zij te hopen dat de regering de deskundigen die hun twijfels hebben geuit over de Antillen van Vijf nu niet buiten de discussie gaat houden.









...ford georganiseerd omdat gebleken is dat op het gebied van electronische systemen zich vele nieuwe ontwikkelingen hebben voorgedaan en het belangrijk is dat personeel, dat dagelijks met Ford- producten werkt, hiervan op de hoogte is. De training wordt verzorgd door de heren Mark Hill en Don Bernis.

## TV-gesprek met Nisbet

ORANJESTAD — Minister van Verkeer en Communicatie Benny Nisbet spreekt vandaag op de televisie over de punten die op het aanstaande topoverleg in Nederland behandeld zullen worden. Dit programma is van half negen tot negen uur.

## Fincar-bijeenkomst

ORANJESTAD — De stichting voor Internationale dragraces, FINCAR, houdt zondag om twee uur een informatieve bijeenkomst in Antonio's Restaurant. Er zal gesproken worden over de aanstaande Pan American Race of Champs op 7, 8 en 9 november. Voor deze vergadering zijn twee vertegenwoordigers van elk racing team uitgenodigd.

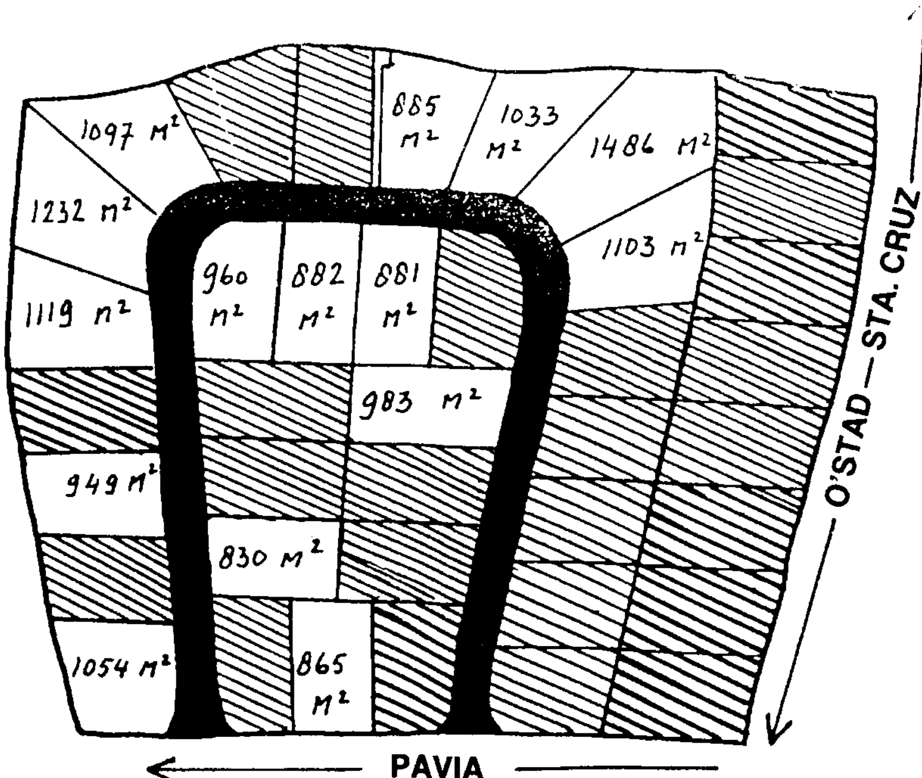
## Taxibond waarschuwt regering

**ORANJESTAD — In een kort communiqué, dat niet ondertekend was, stelt de Taxibond (Aruba Transfer Tour and Taxi CA) uit goede bron te hebben vernomen dat minister van Verkeer en Communicatie, Benny Nisbet, reeds toegezegd heeft de overeenkomst tussen Arubus en ASEF te zullen tekenen.**

Volgens de Taxibond zal een dergelijk besluit zeer zeker alle taxichauffeurs nog meer benadelen dan ze al benadeeld werden door gebrek aan ervaring van degene die hen benadeeld heeft. De Taxibond stelt tot slot dat als dit bericht, uit goede bron, juist is de regering bij voorbaat al gewaarschuwd is dat alle consequenties voor rekening van de regering zullen lopen. ASEF is de organisatie die een grote bus wil laten rijden van de hotels naar de Nassaustraat en terug om het winkelen in de Nassaustraat voor de toeristen te vergemakkelijken.



































## Sinterklaas-post

ORANJESTAD — Personen die van plan zijn Sinterklaas-cadeaus naar familieleden of bekenden in Europa te sturen, moeten dit uiterlijk 9 oktober voor tien uur op de post doen. Het Postkantoor geeft geen enkele garantie dat poststukken die na voornoemde datum op tijd afgeleverd worden in Nederland of in andere Europese landen zullen aankomen.

## Geen Avance-lessen

ORANJESTAD — Van de club Gymnastico Arubano Avanse wordt vernomen dat in verband met herstel- werkzaamheden aan de gymzaal van het Colegio Arubano voorlopig geen lessen kunnen worden gegeven. Wanneer de lessen weer kunnen worden hervat, zal dit tijdig worden bekend gemaakt.

SANTA CRUZ — Dit jaar zal de tweede Santa Cruz Sportweek worden gehouden van 13-20 oktober in het clubgebouw en op de baan van de Estrellaclub. In deze club wordt vanavond om zeven uur een vergadering gehouden voor alle clubs uit Santa Cruz, waarbij de nodige informatie wordt gegeven en gelegenheid bestaat voor inschrijving.









## ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.



**BIOSCOPEN**
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Police Academy III* (14 jr.).
II: 20.45 uur *Lucas* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Crossroads* (18 jr.).
*****

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Pabao brug: Sta. Anna, tel.: 28181.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.
*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter R.Guda, tel.: 21380/21839.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter I. de Cuba, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.
*****



WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
**(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)**
*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.



ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.



ARUBA JAYCEES **(23-26 september)**: 20.00 uur mangement- seminar «Communication & Motivation / Job enrichment».

PROJECTO EDUCACION PA ADULTO (PEA): 19.30-21.00 uur landbouwcursus - Bonaireclub, San Nicolas.

SPORT
VOETBAL **(Fedeveta)**: 20.00 uur Atlantico Maxell vs Bubali Vets - RCA-veld.
*****

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
**zuigelingenbureau**
08.00-11.00 uur te Dakota;
09.00-12.00 uur te Brazil;
08.30-10.30 uur te Sta. Cruz.
**(kleuterbureau volgens afspraak)**

PROTESTANTSE GEMEENTE **(Oranjestad)**: 10.00 uur Engelse bijbelstudie.



SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(donderdag)**: 18.00-19.00 uur training Palmbeach Hotel;
**(zaterdag)**: 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ARUBA WEIGHLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur gewichtheftraining - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 15.30-17.30 uur zwemlessen (voor dipl. A) - Surfside (ook crèche zwemmen voor peuters vanaf 3 jaar).

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training)**: 17.00-19.30 uur Americana Hotel.

ARUBA TIVOLICLUB: vanaf 17.00 uur basketball- training voor kinderen.



INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.
*****

**TELEARUBA**
WOENSDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Superbook: «Mothers Day»; 18.30 Telenovela: «La Sombra»; 19.30 Small wonder: «Bully»; 20.00 Telenoticias; 20.30 Toespraak minister Benny Nisbet; 21.00 CNN international hour; 22.00 't Wassende Water: «De grote stad»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Bassie en Adriaan: «De Diamant» (deel 4); 18.30 Telenovela: «La Sombra»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Moderne sterrenkunde: «Levensloop van sterren»; 21.00 CNN international hour; 22.00 Miniserie: «Master of the game»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

*Regering klopt bij Staten aan voor krediet voor 100% overheids nv*

# AIR Aruba wil per 1-11 met grondafhandelingen beginnen

**ORANJESTAD — De Arubaanse Staten behandelden gisteren het verzoek van de regering om goed te vinden dat een bedrag van twee miljoen Arubaanse florin beschikbaar wordt gesteld voor de uitvoering van de eerste fase van Air Aruba, zijnde de grondafhandelings- activiteiten en aanverwante werkzaamheden. Tevens ontvingen de Staten de conceptstatuten van Air Aruba, waarvan het maatschappelijk kapitaal tien miljoen Arubaanse florin gaat bedragen.**

In zijn verzoek aan de Staten stelt de regering onder meer dat in het kader van een herstructurering van de ALM (reeds voor het luchtvaart- conflict tussen Aruba en de Nederlandse Antillen), het bedrijf bekend maakte een substantiële reductie van zijn personeels- bestand te overwegen, inclusief de afvloeiing van een groot aantal personeelsleden op Aruba. Na het conflict en gebaseerd op het nieuwe ALM- marketingplan (waarin St. Maarten een grotere rol gaat spelen), heeft de nationale luchtvaart- maatschappij van de Nederlandse Antillen zijn vluchten van en naar Aruba sterk verminderd, met als gevolg een nog grotere overtolligheid aan personeel op het buitenstation Aruba. Bovendien zag de ALM (sinds 1 januari 1986 niet meer een Arubaanse "carrier") een beëindiging van de afhandeling van buitenlandse maatschappijen op Aruba naderen. Indien namelijk aan de ALM zou worden toegestaan, behalve zijn eigen vluchten, ook vluchten van andere maatschappijen te blijven afhandelen, zouden alle niet- Arubaanse luchtvaart- maatschappijen die op Aruba vliegen, zich kunnen beroepen op de zogenaamde «non- discriminatory and fair competition»- clausule en ook dit recht kunnen opeisen.

In het licht van het voorgaande heeft de regering opdracht gegeven aan het consultant- bureau Steensma in Nederland om een studie te maken van de operationele en economische haalbaarheid van een grondafhandelings- maatschappij op Aruba naast de bestaande, dit met het oog op een eventuele overname van de ALM- afhandelings- activiteiten. Het rapport over de Steensma- studie, laat een positief exploitatie- resultaat zien, met behoud van ongeveer vijftig arbeidsplaatsen (van een totaal van 91), grotendeels operationeel- technisch gekwalificeerd personeel.

Gelet op hetgeen is overeengekomen in het regeer- programma ten aanzien van een Arubaanse luchtvaart- maatschappij en mede gebaseerd op het geraamde financiële resultaat, het behoud van de reeds genoemde arbeidsplaatsen, het scheppen van een winstgevende activiteit voor een eventueel Arubaans vliegbedrijf en de noodzaak van een tweede afhandelings- maatschappij op de luchthaven, heeft de regering in principe besloten over te gaan tot de oprichting van een eigen Arubaanse nationale luchtvaart- maatschappij Air Aruba nv, die zich gedurende de eerste fase uitsluitend bezig zal houden met de afhandeling van luchtvaart- maatschappijen en aanverwante werkzaamheden op de luchthaven. Een beslissing omtrent een eventuele tweede fase, het "vliegbedrijf", kan pas worden genomen na het oordeel van de indertijd ingestelde werkgroep te hebben gehoord over de conclusies van de «feasibility study» en na een studie te hebben gemaakt over mogelijke financierings- structuren en samenwerkings- vormen.

Uit het rapport Steensma blijkt duidelijk dat naast de afhandeling van buitenlandse maatschappijen, de afhandeling van alle ALM- vluchten alsmede de verkrijging van het generale agentschap van de ALM voor Aruba een «conditio sine qua non» is voor het behalen van een positief exploitatie- resultaat. Hiervoor en voor de overname van een groot deel van het aanwezige ALM- grondmaterieel, heeft Air Aruba de medewerking nodig van de ALM. Daarentegen is het voor de ALM van groot belang dat Air Aruba de cessantia- verplichtingen die ALM heeft tegenover het personeel dat onder nieuwe arbeids- voorwaarden in dienst treedt van de nieuwe maatschappij (te bepalen door Air Aruba), overneemt.

In dat ...harpov heeft deze partij zeer sterk gespeeld en behaalde een fraaie overwinning!

tum van overname (1 november aanstaande) hoopt men op korte termijn tot een afgerond geheel van afspraken te kunnen komen.

Het ligt in de bedoeling van de regering van de twee miljoen Arubaanse florin voorlopig twee ton vol te storten. Dit bedrag komt overeen met het bedrag dat volgens de consultant in de komende maanden benodigd zal zijn voor de investeringen in het nieuwe bedrijf.

De regering laat de Staten nog weten dat indien tezijnertijd besloten wordt over te gaan tot de tweede fase, de regering in principe voorstander is van het op dat moment omzetten van de over-



*2 Maanden voor start:*

## Nederland enige boycotter van schaakolympiade

**DOEBAI — De Nederlandse schaakbond is tot dusver de enige federatie die de olympiade in Doebai boycot. De organisatie in de Verenigde Arabische Emiraten heeft verklaard, dat 61 landen hun komst gemeld hebben. Daartoe behoren ook de Verenigde Staten en Schotland. Landen die eerder gezegd hadden het evenement te mijden.**

De boycot van Nederland houdt verband met de weigering van de Arabische organisatie inreisvisa te verstrekken aan de 4 schakers van Israel. Op de vorige olympiade in Thessaloniki kondigden de Nederlandse spelers hun protestaktie al aan. In Griekenland kregen ze veel bijval van westerse landen, die toezeggden de actie te steunen. Twee maanden voor de opening van het schaakfestijn is Nederland nog een eenzame boycotter. Van

lefonische enquête zal worden begonnen, welke vier dagen duurt en onder leiding staat van Elvis Tromp die als coördinator optreedt. Er zullen drie vragen worden gesteld: Bent U het ermee eens dat er een wet moet komen om het overlopen in de Staten tegen te gaan? Bent U het ermee eens dat PDA tracht zijn zetels in de Staten terug te krijgen en Bent U van mening dat het land Aruba een eigen kiesreglement zo spoedig mogelijk moet hebben? Men behoeft slechts met ja of nee te beantwoorden. De PDA wil met dit onderzoek een duidelijk beeld krijgen hoe de Arubaanse gemeenschap staat tegenover het overlopen in de Staten. Verzocht wordt aan de gemeenschap alle medewerking aan dit onderzoek te verlenen.

*Veel overtredingen e*

## van KvK

**in het Americana Aruba Hotel met als onderwerp «New business development and expansion options for growth».**

De seminar is voor lokale zakenlieden en andere geïnteresseerden. Op het seminar zal minister van Economische Zaken Don Mansur als gastspreker optreden. Andere sprekers zijn: dr. J. Haar (associate professor of business aan de Florida International University), de heer S. Hayden (onafhankelijk consultant in internationale dienstverlening) en de heer F. Scott Lennon (managementspecialist bij het Irish Management Institute).

De Kamer van Koophandel is van mening dat teneinde meer vitaliteit te brengen in de economie, de particuliere sector een grotere rol moet gaan spelen. Dit is de reden voor de organisatie van het seminar, waarop de particuliere sector op de hoogte zal worden gebracht van de kansen voor verdere ontwikkeling en uitbreiding van het zakendoen. De heren Haar en Hayden zullen tijdens hun driedaagse verblijf interviews hebben met een beperkt aantal lokale ondernemers. Voor deelname aan het seminar moet men zich voor 3 oktober registreren op het kantoor van de Kamer van Koophandel, aan de Zoutmanstraat 21.

*Vertrouweling van Betico Croes*

## Chai Chinees omgekomen bij verkeersongeval

**ORANJESTAD — Omstreeks kwart voor acht kwam gisteravond bij de Centrale Post de melding binnen dat op de weg van Oranjestad naar Santa Cruz — iets voorbij het huis van Betico Croes — een voetganger was aangereden. Toen de politie ter plaatse kwam, bleek het slachtoffer Jan Lio te zijn, die in 1901 in Singapore werd geboren en op Aruba beter bekend is als Chai Chinees.**

Met een zware kapwond aan het hoofd werd hij naar het hospitaal gebracht, waar hij even na tien uur aan de bekomen verwondingen is bezweken. Het slachtoffer liep vermoedelijk op de weg waardoor een automobilist hem te laat opmerkte en een aanrijding niet kon voorkomen.

Chai Chinees was een bekende figuur in de Arubaanse samenleving. Men kon hem dagelijks langs straten en wegen zien lopen, gewapend met een zak waarin hij giften en andere gevonden artikelen deponeerde. Toen hij nog wat beter te been was, was hij ook een geregelde bezoeker van het Amigoe- kantoor, waar hij even kwam uitrusten tijdens zijn zwerftochten. Chai Chinees was de grote beschermeling van MEP- leider Betico Croes, die ook steeds voor hem zorgde. Wanneer er verkiezings- bijeenkomsten waren of Betico Croes naar het stembureau ging, dan was ook Chai Chinees altijd in zijn gevolg. Sedert het auto- ongeluk van Betico Croes waren er maar weinig mensen die iets voor Chai Chinees deden.



Men kon hem de laatste maanden in haveloze toestand langs de wegen zien lopen, waarbij hij voor het rijdende verkeer nog al eens een gevaar vormde. Steeds weer trok hij de kant op van het huis van Betico Croes om dan weer zielig alleen, sloffend, naar Oranjestad terug te lopen.

*Eerste aanbod Ottinger was beter*

## Don Mansur: Palmbeach hotel verkocht

**ORANJESTAD — In Telenoticias vertelde minister van Economische Zaken en Toerisme, Don Mansur, gisteravond dat het Aruba Palmbeach Hotel verkocht is. Hij doelde hier vermoedelijk op het feit dat de Ministerraad vorige week besloot het hotel aan de groep Ottinger te verkopen, aangezien de Aruven vandaag nog besprekingen met de heer Ottinger moet voeren om de verkoop definitief rond te maken.**

De condities waarop Ottinger het hotel koopt, zijn niet zo goed als de eerste offerte. Toen werd over een verkoopprijs van 4.6 miljoen dollar gesproken, terwijl het verkoopbedrag nu 4.5 miljoen is geworden, terwijl de interest van dertien procent op elf procent werd gebracht. Ottinger zou het hotel per 1 december aanstaande overnemen. Voorts staat in de overeenkomst dat de Aruven zal zorgen dat het huidige personeel alle betaling krijgt, zoals cessantia, vakantiegeld, opzegtermijn enz. Dit gebeurt per 30 november waarna per 1 december het gehele personeel voor Ottinger gaat werken, waarbij wel een proeftijd van twee maanden is ingesteld.

Ten aanzien van de verkoop van het derde Aruven- hotel, Americana Aruba, vertelde minister Mansur dat ook hiervoor de verkoop- procedure op gang is gebracht. Er zijn twee groepen doch in dit stadium wenste de bewindsman hierover niets te vertellen. Hij hoopte wel dat één en ander snel rond zal zijn.

Op vragen van Telenoticias of de minister reacties had op de verklaringen van de Nederlandse Bank dat Aruba een "hoog riciso" gebied is, stelde minister Mansur dit een vreemd bericht te vinden, vooral gezien de uitstekende deviezen- situatie van Aruba, die boven het minimum van normaal ligt. Tijdens het komende bezoek aan Nederland zal minister- president mr. Henny Eman zich van één en ander op de hoogte stellen.



*ORANJESTAD — Een onderdeel van de viering van het 25-jarig bestaan van Aruba Jaycees was maandagavond een receptie in het Aruba Palmbeach Hotel. Onder de aanwezigen bevonden zich gouverneur Felipe Tromp en waarnemend gouverneur mr. Maximo Croes en hun dames (foto boven). De voorzitter van Aruba Jaycees Female Chapter, Jennifer Ritfeld, bood een herinnerings- plakkaat aan de voorzitter van Aruba Jaycees, Elias Wilson aan (zie foto).*



## Bowlingclub dicht

ORANJESTAD — Het Camacuri Bowling Centre (CBC) is vanaf vandaag tot en met vrijdag gesloten in verband met onderhoud aan de banen. Men zal zaterdagavond om acht uur de deuren weer openen voor het «Moonlight Bowling Tournament». Dit toernooi is voor koppels (beginners en gevorderden). Voor beide afdelingen zijn prijzen beschikbaar gesteld.

## Bij goede incasso belastingen geen impopulaire acties nodig

**ORANJESTAD — In een telegram van PDA- vicevoorzitter Frenk Kock aan de Ministerraad over de bedoeling van de regering de overheids- uitgaven met twintig procent te verlagen, stelt Kock het te betreuren dat gesproken wordt over het ontslag van ongeveer vijftienhonderd overheids- werknemers.**

De PDA is van mening — aldus Kock — dat men de wereld moet verbeteren door bij zichzelf te beginnen en wel door de salarissen van ministers en Statenleden te verlagen. Voorts dient de regering over te gaan tot het innen van de miljoenen op straat alvorens enig impopulaire maatregel tegen het volk te treffen. In het telegram stelt Frenk Kock namens de PDA dat een minister en een Statenlid salarissen van respectievelijk 8100 en 5740 florin hebben (salarissen die mede door de PDA als deel van de regerings- coalitie vastgesteld werden en door PDA ook ontvangen werden - RED).

Frenk Kock stelde tegenover de Amigoe dat de PDA over bewijzen beschikt dat achterstallige belasting, zoals Winstbelasting, Inkomensten- belasting, Loonbelasting, Solidariteits- belasting en andere in 1985 tweehonderdtachtig miljoen bedroegen en nu gestegen zijn tot over de vijfhonderd miljoen. De PDA meent dat als het maximum bedrag aan deze belastingen te innen en te krijgen er geen impopulaire maatregelen moeten worden genomen en ook het begrotings- tekort minder wordt waardoor de begroting in de aankomende jaren zal kloppen.

*Met ingang van morgen*

# Kruising Julianadorp voorlopig afgesloten

WILLEMSTAD — In verband met het aanbrengen van asfalterings- werkzaamheden op de kruising van de Weg naar Westpunt, de Jan Noorduynweg en de ingang naar Julianadorp, zal deze kruising morgen, vanaf half negen 's-morgens, voor de duur van de werkzaamheden, voor alle rijverkeer gesloten zijn.

Voor het verkeer komende vanuit zuidelijke en noordelijke richting over de Weg naar Westpunt betekent dit, dat een provisorisch aangelegde noodweg zal moeten worden bereden om vervolgens over de Paralelweg de verdere bestemming te kunnen bereiken. Het verkeer komende over de Jan Noorduynweg met bestemming de woonwijk Julianadorp en de Weg naar Westpunt, zal vanaf de ingespoten naamloze weg naar supermarkt Esperamos worden geleid, vanwaar dit verkeer via de naamloze onverharde weg, leidende door de woonwijk Juan Domingo de verdere bestemming zal kunnen bereiken. Een uitzondering op dit verbod zal slechts worden gemaakt voor de bezoekers van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA), met dien verstande dat alleen voor hen, maar dan uitsluitend vanuit oostelijke richting over de Jan Noorduynweg, de mogelijkheid zal worden open gelaten naar de UNA door te rijden.

Het verkeer komende vanuit zuidelijke en noordelijke richting over de Weg naar Westpunt en vanuit Julianadorp met bestemming Jan Noorduynweg en Weg naar Westpunt, zal eveneens via de provisorisch aangelegde noodweg en vervolgens via de Paralelweg, vanwaar zij via Juan Domingo de Noorduynweg kunnen bereiken, moeten rijden. De verkeers- wijzigingen zullen door middel van verkeersborden met opschriften worden aangegeven.

## Aanrijdingen

WILLEMSTAD — In het verkeer vonden gisteren in totaal acht aanrijdingen plaats. Daarbij vielen geen gewonden. De materiële schade wordt geraamd op bijna tien duizend gulden.

## Dronken bestuurder veroorzaakt botsing

WILLEMSTAD — Op de Bramendiweg reed gisteren een automobilist rond negen uur met zijn voertuig tegen een boom en botste hij vervolgens tegen een tegenligger aan. De oorzaak van de aanrijding was het overmatig alcohol- verbruik van de betrokken bestuurder.

## Overvaller zegt agent te zijn

WILLEMSTAD — Een bewoner van een perceel aan de Argusweg, kwam gisteravond oog in oog te staan met een gewapende man, die de kennelijke bedoeling had hem te beroven. De overvaller had kort daarvoor op de kamerdeur van de bewoner geklopt. Toen deze de deur open deed, zag hij een gewapende man voor zich die verklaarde van de politie te zijn. Vervolgens echter had de zogenaamde agent de bewoner met het wapen op het hoofd geslagen. Toen evenwel net op dat moment een andere bewoner van het perceel langs liep, nam de overvaller de benen. Deze bleek achteraf een compagnon te hebben gehad, die zich in de mondi naast het huis had verscholen.

## Man steelt wieldoppen

WILLEMSTAD — Een 32- jarige man werd gisteravond door de politie aangehouden in verband met het stelen van vier sierwieldoppen van een auto die in een openlucht- showroom van een zaak te Salinja tentoon gesteld stond. De man, die bekende de wieldoppen te hebben gestolen, werd overgedragen aan de recherche.

## Novene in Wishi-kerk

WILLEMSTAD — Ter voorbereiding op het patroonsfeest van de Theresia- parochie van Wishi is een novene begonnen. Dagelijks om zeven uur komt men bijeen in de kerk van Wishi voor een Misviering met een novenegebed. Op zondag is de mis om zes uur. Zondagmorgen 28 september is er om acht uur een misviering met zang; ook is er om elf uur een misviering, welke speciaal is bestemd voor de bejaarden en zieken. De misviering van zes uur's middags is ook met zang. Op de eigenlijke feestdag, woensdag 1 oktober, zal mgr Wim Ellis als bisschop van Willemstad voorgaan in de Eucharistieviering. Na afloop daarvan is er een processie met het Theresia- beeld.



## Salvador verzet: Duarte is paljas

SAN SALVADOR — In plaats van een dialoog voor de vrede heeft Jose Napoleon Duarte een monoloog gehouden, zo stelt het Salvadoraanse verzet vast naar aanleiding van de berichten dat de president van El Salvador naar het dorpje Sesori was getogen en daar tegenover lege tafels een korte toespraak had gehouden waarin hij alsnog het verzet opriep naar Sesori te komen om de derde dialoogronde aan te vangen. In Sesori had inderdaad de derde dialoogronde moeten worden gehouden, maar dit ging niet door omdat de guerrilla zich niet kon verenigen met de aanpak van de veiligheidsmaatregelen rond deze dialoog. Het verzet wilde een demilitarisering van het gebied waar men elkaar zou ontmoeten maar Duarte en zijn leger gingen van het standpunt uit dat hun garantie dat de veiligheid van alle deelnemers aan de dialoog was verzekerd voldoende moest zijn. Volgens Radio Venceremos van het verzet had Duarte zich in Sesori als een «paljas» gedragen en had hij «zoals gewoonlijk zich belachelijk gemaakt».

## Zevende algemene staking in maak in Argentinië

BUENOS AIRES — Het Argentijnse vakverbond CGT heeft de zevende algemene staking aangekondigd tegen het bewind van president Raul Alfonsin. Deze wordt gehouden op 9 oktober en geldt als een protest tegen het economische beleid van de regering en om zijn« nationale waardigheid» te tonen. Het besluit hiertoe werd genomen op een bijeenkomst door de bestuursraad onder leiding van Saul Ubalbini. Hij zal ook de enige spreker zijn op de manifestatie aan het einde van die dag bij het regeringspaleis. De vakbeweging in Argentinië staat sterk onder invloed van de Peronistische partij.

## Voor 57 miljoen dollar aan coca aan VS-grens gevonden

CAMPO — Een partij van 583 kilo cocaine met een totale waarde van 576 miljoen dollar werd door de Mexicaanse politie ontdekt in een auto waarin zich twee Mexicanen bevonden. Zij probeerden het spul in de Verenigde Staten ingevoerd te krijgen. Een grenspatrouille hield de auto aan en bij een nauwkeurig onderzoek trof men het witte spul aan. Een en ander gebeurde op een onverharde grensweg bij Jacumba op acht kilometer van San Diego. Bij de aanhouding werd ook radio- communicatiematerial welke zich in de auto bevond in beslag genomen.

*WILLEMSTAD — Gedeputeerde Henk Gummarus, belast met ondermeer Sociale Zaken, legde onlangs in gezelschap van het hoofd van de Dienst Arbeid en Sociale Zaken, drs Monte Horsford, een bezoek af aan het, de laatste tijd veelvuldig door inbraken geplaagde kinder- dagverblijf Creche Dede Pikiña te Seroe Fortuna. De gedeputeerde stelde zich tijdens het bezoek, waarbij hij werd rondgeleid door directrice Mila Palm, op de hoogte van de schade die als gevolg van de talrijke inbraken, aan het kinder- dagverblijf werd toegebracht.*



NEW YORK — SU- Buitenland (BZ) minister Sjevardnadze liet zich gisteren optimistisch uit over een oplossing van het Daniloff- probleem na een onverwacht onderhoud met zijn VS- collega Shultz. Hij was met nieuwe voorstellen gekomen. Later op de dag ontmoetten zij elkaar weer. De SU zou bereid zijn Daniloff eerder vrij te laten en tegelijk met de vrijlating van de Rus Zacharov door de VS zou Moskou dan nog een dissident vrijlaten. In zijn VN- toespraak heeft Sjevardnadze de toespraak van Reagan gehekeld als een verdraaiing der werkelijkheid. De VS moet stoppen te spelen met «krankzinnige inzetten». Hij betreurde het dat Reagan op deze manier het VN- podium misbruikt.

*****

*Goed ontvangen oppositie*

## Compromis-voorstel voor amnestie in Uruguay ingediend

**MONTEVIDEO — De leider van de Nationale partij van Uruguay Wilson Ferreira Aldunate die in de oppositie is heeft een politiek voorstel opgesteld om uit de problemen rond de amnestie te komen.**

Zijn politieke oplossing heeft betrekking op de klachten wegens misdrijven tegen de mensenrechten ten tijde van het militaire bewind en hun vervolging. In het parlement ligt een voorstel op tafel zoals dit is ingediend door de regering van president Julio Sanguinetti. Diens regerings- partij heeft in het parlement geen meerderheid kunnen vinden voor zijn plan dat neerkomt op een algemene amnestie voor dit soort misdrijven uit de militaire periode. De oppositie moet nu overeenkomstig de staatkundige regelingen van Uruguay met een tegen- voorstel komen en dit aanvaarden omdat anders het regeringsvoorstel toch rechtskracht krijgt.

Het voorstel van Ferreira Aldunate houdt in dat de ernstige misdrijven nog worden berecht door het hooggerechtshof in processen welke niet langer mogen duren dan zes maanden. De rest van de oppositie staat gunstig tegenover dit Nationale voorstel. Gehoopt wordt dat de regeringspartij er ook zijn zegen aan kan geven.

## Andespact bestudeert speciale tarieven radio-tv-uitzendingen

LIMA — De radio- en tv- ondernemers in de landen van het Andespact zijn de mogelijkheden aan het bestuderen voor een voorkeurs- tarief voor hun uitzendingen binnen het Andespact. Met het oog hierop is een aantal bijeenkomsten gehouden waarbij men vooral bekeek hoe men een beter gebruik zou kunnen maken van de reeds geinstalleerde zend- capaciteit en of men de tarieven kan verlagen. Het lijkt niet zo moeilijk te voorzien dat in de naaste toekomst regionale culturele gebeurtenissen en andere spektakels evenals sportuitzendingen door de vijf Andespact- landen kunnen worden uitgezonden, waarbij dan een speciaal tarief zou kunnen worden berekend. Ook commercieel lijkt dit aantrekkelijk omdat een dergelijk samenwerkings- systeem van de radio- en tv- stations zou betekenen dat men in nagenoeg het hele gebied te zien en te horen zal zijn.

## Sharon: Banden Palestijnen en Colombia-guerrilla

BOGOTA — Het is zeker dat Palestijnse terreurgroepen banden hebben met de linkse guerrilla in Colombia, zo merkte minister Ariel Sharon op van Industrie en Handel van Israel die een bezoek bracht aan Colombia. Hij is voorheen minister van Defensie geweest. Op een persconferentie zei hij dat de Colombiaanse regering precieze informatie heeft over de banden van de plaatselijke guerrilla met de Palestijnse terreur- groepen. Volgens bepaalde berichten zouden M-19- leden in Libie getraind worden. Sharon maakte nog bekend dat Colombia en Israel een handels- overeenkomst hebben gesloten. De onderlinge handel zal worden opgevoerd. In de komende vijf jaar gaat Colombia vijf miljoen ton kolen uitvoeren naar Israel voor ongeveer twintig miljoen dollar. Ook gaat Colombia voor vijftig miljoen dollar olie uitvoeren naar Israel. Op zijn beurt koopt Colombia al vliegtuigen en wapens in Israel. In de nieuwe overeenkomst komt geen clausule voor over de aankoop van wapens.

## Politie Montevideo op spoor van subversieve groep

MONTEVIDEO — Het hoofd van de poliie van Montevideo, Dario Corgatelli, heeft bekend gemaakt dat de politie een onderzoek is begonnen in verband met de activiteiten van een aantal verdachten die banden zouden hebben met subversieve organisaties welke voorbereidingen treffen om zich te vestigen in Uruguay. Hij ontkende dat de betrokkenen banden zouden hebben met de vroegere Tupamaros- guerrilla- beweging welke twee decennia lang actief is geweest in Uruguay totdat het leger met uiterst harde hand daaraan een einde maakte. Het was de eerste Latijnsamerikaans stads- guerrilla- beweging welke internationaal de aandacht trok. Een der verdachten heeft volgens de politiechef al een bekentenis afgelegd. Men was begonnen met het stelen van medisch materiaal om zo alvast een eigen nood- hospitaal in de bossen en bergen te kunnen inrichten.

*****

KHARTOUM — De Zuidsudanese rebellen hebben beloofd vliegtuigen met hulp voor het honger- gebied niet aan te vallen. Een luchtbrug met hulpgoederen is onderdeel van de actie Regenboog, welke door de VN wordt gesteund. Uganda opent zijn grens met Sudan weer. Deze werd gesloten begin sept. nadat vanuit Sudan door Obote- aanhangers aanvallen waren uitgevoerd op Ugandese leger-stellingen.

*****

*Zuidamerikaanse vakbeweging:*

# Eén front voor strijd democratie Chili, Paraguay

**BUENOS AIRES — De gezamenlijke vakbeweging uit zes Latijnsamerikaanse landen heeft besloten één front te vormen in de strijd tegen de militaire dictatuur in Chili en Paraguay. Daaraan moet een einde gemaakt worden, zo vindt men.**

De vertegenwoordigers van zes nationale vakverbonden in de Argentijnse hoofdstad namen een resolutie aan met het oog op de situatie in Chili en Paraguay. Deze vakverbonden zijn aangesloten bij het Internationale vrije vakverbond (IVVV) met als zetel Brussel en bij de regionale Interamerikaanse organisatie ORIT. IVVV en ORIT moeten de strijd coordineren tegen het militaire bewind in beide landen. Daar moeten ook de noodzakelijke resolusties worden geformuleerd met het oog op deze strijd. Aan dit idee konden de vakverbonden van Argentinie, Brazilie, Bolivia, Chili, Paraguay en Uruguay hun zegen geven.

Op hun volgende vergadering zal men de de situatie weer doorpraten. Dan zal men ook een diagnose maken van de politieke, economische en sociale situatie in hun regio. Doel daarvan is om practische organen en mechanismen op te zetten welke het mogelijk maken te komen tot een werkelijke coordinatie van de vakbondsbeweging. Men wil ook bereiken dat men het beleid meer op elkaar inspeelt. Er zal dan ook een coordinerend orgaan worden opgericht voor de vakbeweging in Zuid Amerika. Daarbij gaat men uit van de autonomie en onafhankelijkheid van de samenstellende onderdelen.

De huidige opening naar de democratie welke zich in verschillende landen voordoet heeft belangrijke politieke rechten opgeleverd voor de bevolking. Maar de structuur van sociale en economische ongelijkheid is wel blijven bestaan, zo stelt de vakbeweging vast. Het is dan ook de opdracht van de vakbeweging zijn hoogste prioriteit te geven aan de belangen van de arbeiders op de weg naar vernieuwing en democratische opbouw, waarbij men als vakbeweging functioneert als een eenheid binnen een pluralistische maatschappij. Zo stelden vast de vakverbonden CGT van Argentinie, COB van Bolivia, het Enige vakverbond CUT van Brazilie, het Nationale arbeiders- commando en het Democratische vakverbond CDT van Chili, de MIT- vakbeweging van Paraguay en het Eenheidsfront PIT-CNT van Uruguay.

*Politie Costa Rica:*

## Mogelijk meer drugslaboratoria

**SAN JOSE — De Costaricaanse autoriteiten houden er rekening mee dat er zich nog talrijke cocaine- laboratoria in het land bevinden. Dit werd verklaard naar aanleiding van de recente ontmanteling van een dergelijk laboratorium op het platteland.**

Volgens de recherche zijn er naar aanleiding van de ontdekking van het clandestiene laboratorium op 160 kilometer ten noordwesten van San Jose zeventien arrestaties verricht. Het was het eerste laboratorium dat in Costa Rica werd ontdekt voor de bewerking van coca. Bij het overvallen ervan werkten verschillende diensten samen evenals ook de Drug Enforcement Administration (DEA) van de Verenigde Staten. Van de aangehoudenen zijn er negen van Costa Rica afkomstig. Tot hen behoren zes leden van één gezin. Het laboratorium was ondergebracht in een landgoed dat bijna niet zichtbaar was voor de buitenwereld als gevolg van de dichte vegetatie. Het lag dan ook afgelegen in het Costaricaanse gebergte.

Men legde bij die gelegenheid ook de hand op chemicaliën welke nodig zijn voor het bewerken van cocaine. Ook was men voorzien van een eigen apparatuur voor het opwekken van stroom en eveneens was er moderne communicatie- apparatuur waarmee contacten konden worden gelegd met Colombia. Verder was er een overdekte vrachtwagen waarmee men de coca- bladeren uit Colombia ophaalde en het andere materiaal.

Sinds enige maanden werden de gangen van de nu gearresteerde Colombianen gevolgd die zich buiten de hoofdstad gevestigd hadden. Uiteindelijk leidde het spoor zo naar het laboratorium. De in beslag genomen cocaine heeft een waarde van 1,7 miljoen dollar. Twee weken geleden schijnt men voor het laatst een partij naar de VS te hebben gezonden. De rechter van instructie heeft ondertussen de verdachten aan een eerste verhoor onderworpen. Zij blijven in San Jose ingesloten tot aan hun proces.

## Zweedse premier moet verhuizen

STOCKHOLM — Premier Ingvar Carlsson van Zweden gaat verhuizen. Hij gaat een appartement betrekken tegenover het zwaar bewaakte koninklijke paleis in Stockholm. Dit gebeurt in verband met zijn beveiliging. Sedert de moordaanslag op zijn voorganger Olof Palme bestaat er vrees dat men ook hem uit de weg wil ruimen. Het appartement waarheen hij nu gaat zal voortaan de ambtswoning van de Zweedse premier worden. Het is nog niet bekend wanneer de verhuizing precies zal gebeuren. Hiermee wordt een lange traditie verbroken waarbij de premier in een eenvoudige woning is gehuisvest. Die woning kwam in 1911 klaar. In feite was de Zweedse koning de huisbaas van de premier. Het gebouw werdw indertijd neergezet in opdracht van koning Karel Gustaaf XVI.

## Ecuador-guerrilla overvalt bedrijf naast politiebureau

GUAYAQUIL — Zes Ecuadoraanse guerrilla- strijders hebben een gedurfde overval gepleegd op een supermarket in de stad Guayaquil. De supermarket ligt een paar meter verwijderd van het hoofdbureau van politie. De overvallers gingen er met vijftien miljoen sucres vandoor oftewel honderdduizend dollar. De actie werd uitgevoerd op het ogenblik dat het personeel bezig was het bedrijf te sluiten. Men identificeerde zich als leden van een Alfaro Vivo- commando. Men sloot de elf personeelsleden en de waarnemend chef in de toiletten op. Een der leidinggevende personeelsleden die zich verzette werd geslagen en raakte daarbij gewond.

## Schoonmaak-actie Statia

**SINT EUSTATIUS — Op maandag 22 september begon de "Tourist Board" van St Eustatius officieel met een grote opruimactie.**

Men werkt samen met de Historical Foundation, vrijwilligers en DOW-werkers. Voorzitter van de Tourist Board is de heer Rumai Moriani. Iedereen wordt gevraagd mee te helpen zakken vuil naar de "dump" te vervoeren. Eigenaren van stukken land in Oranjestad wordt verzocht dat land netjes te houden. Contact kan men opnemen met de heer Moriani, tel. 2397, mevr. Lynette Brice, tel. 2279 of de heer Richter.

## Peronistische kandidaat

BUENOS AIRES — Mario Firmenich is voorlopig kandidaat gesteld voor een interne voorverkiezing voor een zetel in het parlement door de Peronistische Revolutionaire partij. Dit is een der facties binnen de Peronistische partij. Firmenich is in het verleden actief geweest als guerrillastrijder van de Montenerosgroep tijdens het burger- bewind in Argentinie. Hij wist te ontkomen naar Brazilie maar werd na een langdurige procedure door Brasilia aan Buenos Aires uitgeleverd onder het voorbehoud dat hij niet ter dood veroordeeld zou worden voor zijn guerrilla- activiteiten in het verleden. Volgens de leider van de Revolutionaire Peronistische vleugel Pablo Unamuno is het eventueel kandidaat stellen van Firmenich niet bedoeld als een provocatie. Hij gaf wel toe dat de kans niet erg groot is dat hij het tot op de partijlijst zal brengen. Maar volgens Unamuno moet men gebruik maken van de ervaring waarover Firmenich beschikt. Deze heeft indertijd opzien gebaard met de ontvoering van twee Argentijnse industrielen in 1974 voor wier vrijlating het record- bedrag van zestig miljoen dollar werd geincasseerd.

## VS-consul op bezoek op Statia

SINT EUSTATIUS — Op maandag 22 september bezocht de nieuwe Amerikaanse consul-generaal Martin McLean St Eustatius. Hij is nu één maand in functie op Curaçao. Hij bracht een kennismakings- bezoek aan gezaghebber G. Sleeswijk.

SINT EUSTATIUS — De Lionsesses hebben dinsdag een meeting in het Community Centre. Gastspreker is de heer Gregory Thompson. Het onderwerp gaat over de landbouw.

# Spelregels

**HET AANTAL ingezonden stukken over uiteenlopende onderwerpen houdt op de redactie van de AMIGOE gestadig aan. Omdat evenwel niet altijd rekening wordt gehouden met de normen die door de redactie daarbij gehanteerd worden, en om misverstanden te voorkomen, is het raadzaam om de spelregels nog eens duidelijk te maken.**

**Zondermeer worden al die stukken opzij gelegd waarvan de schrijver niet te achterhalen is (dat wil zeggen als naam, adres en telefoonnummer onbekend zijn) en die welke niet ondertekend zijn.**

**De redactie weigert in principe ook die stukken die bedoeld zijn als wederwoord op brieven en/of artikelen elders gepubliceerd, aangezien de voorgeschiedenis daarvan voor hen, die alleen op de AMIGOE geabonneerd zijn, niet bekend is. Elk van deze gevallen zal apart beoordeeld worden, mede op zijn maatschappelijke relevantie op een bepaald moment, maar het laatste woord blijft aan de redactie.**

**Het schrijven onder een pseudoniem of het anderszins weglaten van de werkelijke naam van de schrijver wordt slechts in uitzonderlijke situaties toegestaan, namelijk als de noodzaak voor die anonimiteit wordt gedeeld door de redactie. Daarover zal dan overleg plaatsvinden met de schrijver.**

**De lengte van de stukken speelt ook een belangrijke factor bij de afweging van plaatsing of niet van ingezonden stukken, aangezien het niet de bedoeling is om volledige exposee's van halve of hele pagina's zondermeer in de Amigoe te publiceren. Hij of zij die zijn zegje niet in enkele woorden kan doen, kan dat ook niet in paginalange stukken. De kracht zit hem in zijn beknoptheid.**

**Onder alle omstandigheden houdt de redactie zich het recht voor om stukken op grond van hun inhoud en strekking hetzij in te korten, hetzij te weigeren voor publicatie in de AMIGOE.**

## ZEVENTIENDE PARTIJ DOOR PROF. BOOM GEANALYSEERD

*Ook computer blijft na 92 minuten antwoord schuldig!*

# Nieuwe vondst van Karpov 14. h3 kan voer voor theoretici worden

- Door Prof. Dr. W.R. Boom -

**WILLEMSTAD — De zeventiende partij uit de schaaktweekamp tussen wereldkampioen Gari Kasparov en uitdager Anatoli Karpov is een juwweltje geworden. Nu niet eens blunders, misrekeningen, of iets dergelijks, welke de partij beïnvloedden, maar gewoon sterk spel in een ingewikkelde partij. Karpov, na twee nederlagen, herstelde zich op deze wijze uitstekend. Prof. Boom heeft zoals gebruikelijk met zijn schaakcomputer Mephisto en met behulp van de aantekeningen van grootmeester Byrnes in de New York Times deze partij geanalyseerd voor onze lezers.**

Grünfeld-Indische Verdediging
Wit: Karpov
Zwart: Kasparov

1. d4 Pf6
2. c4 g6
3. Pc3 d5
4. Pf3 Lg7
5. Db3 ....

De Russische variant, die tot agressief spel leidt. De Klassieke School zou deze zet hebben afgekeurd, omdat de dame te vroeg op stap gaat en zich bloot stelt aan gevaren.]

5. .... dxc4

Zwart geeft het centrum op, maar weet hiervoor compensatie te krijgen. Ook Kasparov gelooft in 'moderne ideeën'.

6. Dxc4 0-0
7. e4 Lg4

Het systeem van Smyslof, aanvallend en scherp. Andere mogelijkheden zijn 7. .... c6 (om door middel van b7-b5-b4 benevens Da5 een vleugel-actie te lanceren) en 7. .... Pa6 gericht op de opmars van pion c7 naar c5, zoals door Euwe en Prins aanbevolen.

8. Le3 Pfd7
9. Tad1 ....

Tot zover alles theorie, gekruid met dogmatiek van de Sovjetschool.

.... Pc6
10. Le2 Pb6
11. Dc5 Dd6
12. e5! ....

Origineel en effectief! Karpovs eigen ontdekking.

12. .... Dxc5
13. dxc5 Pc8

De opening is door beide schakers keurig gespeeld. De stand is ongeveer gelijk. Tot zover is de zettenreeks van de vijftiende partij gevolgd.

14. h3! ....

In de vijftiende partij speelde Karpov 14. Pb5. Nu komt hij met **een opzienbarend nieuwtje.** De wereldkampioen weet daar geen afdoend antwoord op.

14. .... Lxf3

> Na 92 minuten en 18 seconden (!!) nadenken (negende ply) gaat Mephisto hiermee accoord. Hierna gaat Karpov vreselijk tekeer en desorganiseert de zwarte damesvleugel.
>
> Interessanter is natuurlijk het feit dat door deze zet (14. h3), waarop door de wereldkampioen geen echt antwoord is gevonden, de Grünfeld-Indische verdediging op losse schroeven is komen te staan. In ieder geval ruim voldoende theoretisch voer voor de theoretici.
>
> Ook het terugtrekken van de loper naar e6 kan het onheil niet keren, want daarop zou volgen 15. Pg5, Lxe5; 16. Pxe6, fxe6; 17. Lc4, Kf7; 18. Pe4 met de dreiging Pe5 schaak en een groot voordeel voor wit.
>
> Hoe is het mogelijk dat de zwarte stelling nu al op zijn grondvesten trilt?

15. Lxf3 Lxe5
16. Lxc6 bxc6

De zwarte pion-formatie op de damevleugel wordt plotseling een puinhoop en het zwarte paard op c8 dreigt te stikken. Men kan zich afvragen waarom zwart niet 16. .... Lxc3 heeft ingelast alvorens op c6 terug te slaan. Dit zou echter niets hebben opgeleverd, want na 17. bxc3, bxc6; zou gevolgd zijn 18. Td7, Tb8; 19. 0-0, Tb2; 20. Tfd1 !, Txa2; 21. Lh6 leidend tot mat, immers op 21. .... Te8 volgt 22. Td8, Pd6; 23. Td1xd6!

17. Ld4 Lf4
18. 0-0 a5

Om zijn wankele stelling te verbeteren beraamt zwart een plan dat echter tot mislukken gedoemd is. Hij is voornemens zijn a-pion zo ver mogelijk naar voren te schuiven. Zijn loper moet naar b2 en zijn toren zal vanuit a8 druk uitoefenen om de witte damevleugel te bedreigen en de witte a-pion te veroveren. Karpov doorziet een en ander en brengt Kasparov in een hopeloze positie.

Ook 18. .... e5 zou geen redding hebben gebracht, immers daarna zou volgen 19. Pe2, exd4; 20. Pxf4, Td8; 21. Tfe1, Tb8; 22. b3, Tb5; 23. Pd3, Kf8; 24. Tc1, Pe7; 25. Tc5 met beslissend voordeel voor wit omdat de zwarte d-pion weldra zal sneuvelen.

19. Tfe1 a4

Over zijn zeventiende tot en met de tekstzet (a4) dacht Kasparov een uur na, maar de situatie blijft even zorgelijk.

20. Te4 Lh6
21. Le5 a3
22. b3 Pa7
23. Td7 Lc1
24. Txc7 ....

Na met zijn toren de zevende rij bezet te hebben, verovert Karpov de pion op c7. Even later gaat pion c6 er ook aan.

Het einde nadert.

24. .... Lb2
25. Pa4 Pb5
26. Txc6 Tfd8
27. Tb6 Td5
28. Lg3 Pc3
29. Pxc3 Lxc3
30. c6 Ld4
31. Tb7

**Zwart geeft op.**

"It is useless to continue", verzucht Byrnes. Er zou nog kunnen volgen 31. .... e5; 32. c7, Tf8; 33. Tb8, Tc5; 34. Txd4 !, exd4; 35. Ld6 en alle tegenstand van zwart is gebroken.

Karpov heeft deze partij zeer sterk gespeeld en behaalde een fraaie overwinning!



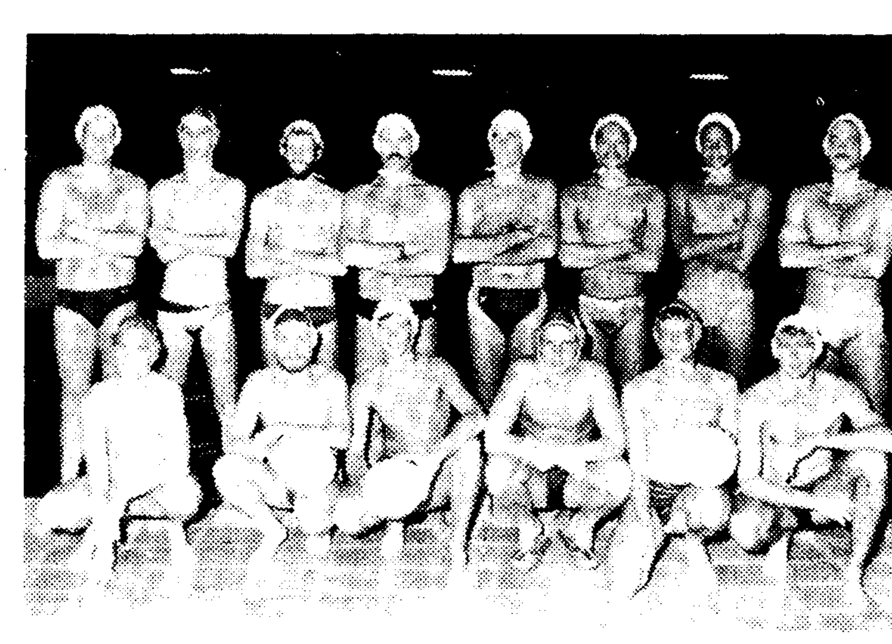
*2 Maanden voor start:*

## Nederland enige boycotter van schaakolympiade

**DOEBAI — De Nederlandse schaakbond is tot dusver de enige federatie die de olympiade in Doebai boycot. De organisatie in de Verenigde Arabische Emiraten heeft verklaard, dat 61 landen hun komst gemeld hebben. Daartoe behoren ook de Verenigde Staten en Schotland. Landen die eerder gezegd hadden het evenement te mijden.**

De boycot van Nederland houdt verband met de weigering van de Arabische organisatie inreisvisa te verstrekken aan de 4 schakers van Israel. Op de vorige olympiade in Thessaloniki kondigden de Nederlandse spelers hun protestaktie al aan. In Griekenland kregen ze veel bijval van westerse landen, die toezegden de actie te steunen. Twee maanden voor de opening van het schaakfestijn is Nederland nog een eenzame boycotter. Van de 122 landen heeft tot nu toe de helft positief gereageerd op de invitatie uit Doebai. De organisatoren verwachten nog meer afzeggers. De Scandinavische landen zullen vrijwel zeker het voorbeeld van Nederland volgen, evenals andere Westeuropese landen. In Londen riep tijdens de tweekamp tussen Karpov en Kasparov de tot Zwitser genaturaliseerde ex-Rus Viktor Kortsjnoi alle Fide-landen op de olympiade te boycotten.

VOETBAL/MILAAN — Drie Italiaanse clubs wedijveren met elkaar om de gunsten van de Westduitse voetbalinternational Lothar Matthaus. De gedrongen middenvelder van Bayern Munchen wordt begeerd door AC Milan, stadgenoot Inter en Sampdoria. Zijn contract bij Bayern loopt aan het einde van het seizoen af.





*WILLEMSTAD — Op de foto's beide Curaçaose ploegen die zullen deelnemen aan het internationaal toernooi in het SDK. De bovenste foto is de waterpoloploeg van de Dolfijnen. De onderste foto toont de ploeg van Sithoc.*

## MALTA AMSTEL SPORTAGENDA

VOETBAL
**(Fedeprof)**
**halve finales**
18.30 uur De Koning vs Barber;
20.30 uur Jong Holland vs Victory Boys - Stadion Antoine Maduro.

VOLLEYBALL
**(Federashon di Vòlibol Kòrsou)**
**A-klasse**
19.30 uur Divi Divi vs Nodevo (dames)
19.30 uur Xaverianen vs Jets (Heren);
**hoofdklasse**
20.30 uur Excalibur vs Flying Six (dames)
20.30 uur Warwarú vs Watakeli (heren) - Sentro Deportivo Kòrsou.

## Major League Baseball

**AMERICAN LEAGUE**
Oakland A's - Chicago White Sox 4-3; New York Yankees - Baltimore Orioles 5-3; Toronto Blue Jays - Detroit Tigers 6-3; Milwaukee Brewers - Boston Red Sox 8-5; Minnesota Twins - Kansas City Royals 9-2; Cleveland Indians - California Angels 5-2; Texas Rangers - Seattle Mariners 12-6.

**NATIONAL LEAGUE**
New York Yankees - St. Louis Cardinals 9-1; Montreal Expos - Chicago Cubs 10-5; San Diego Padres - Atlanta Braves 5-2; Cincinnati Reds - San Francisco Giants 6-5; Pittsburgh Pirates - Philadelphia Phillies 6-5; Houston Astros - Los Angeles Dodgers 4-0.

*Veel overtredingen en rode kaarten:*

## Anderlecht, Club Brugge en Standard Luik leiden de Belgische competitie

**BRUSSEL — Grove overtredingen en onenigheid tussen spelers kenmerkten in het weekeinde de vierde ronde van de Belgische voetbalcompetitie. Zes spelers kregen een rode kaart, onder wie Alex Czerniatinsky van Standard Luik. De vroegere club van Simon Tahamata handhaafde zich in de top-drie door een moeizame overwinning (1-0) op KV Mechelen. Anderlecht speelde niet tegen, maar met Sporting Charleroi (5-0). Club Brugge won de derby tegen stadgenoot Cerkel met 2-1. Club Brugge, Standard en Anderlecht hebben elk zeven punten.**

Club Brugge won vrij gemakkelijk van Cerkel. De Belgische international Ceulemans opende in de twaalfde minuut de score met een rake kopbal. De vroegere PSV-spits Brylle verdubbelde na een half uur spelen de marge. De Nederlander Dennis van Wijk, in dienst van Club Brugge, leidde ongewild de tegentreffer in: hij werkte in het strafschopgebied Sanders tegen de grond. Bojovic schoot vanaf de stip raak.

Arie Haan had alle reden tot vreugde. Anderlecht trakteerde het publiek op vlot voetbal en veel doelpunten. Vijf verschillende spelers kwamen tot scoren: Vercauteren, Krncevic, Andersen, Grun en Lozano.

Erwin Koeman was de uitblinker van KV Mechelen, maar kon niet verhinderen dat Standard het duel met minimaal verschil won. Nico Claesen sloeg toe in de zestigste minuut. Nadat Czerniatinsky een gele kaart had gekregen en bleef zeuren tegen de leidsman, moest hij het veld verlaten.

In de wedstrijd Berchem Sport - FC Seraing vielen evenveel doelpunten als rode kaarten. Weihrauch en N'Gapy kregen ruzie en werden vriendelijk maar dringend verzocht via een rode kaart hun onderlinge onenigheid in de kleedkamers voort te zetten. Ook bij SK Beveren - RWDM (3-1) kregen twee tegenstanders rood: Fairclough (Beveren) en RWDM-er Wawa. Schmedding scoorde twee keer. Na een grove actie tegen een opponent zag Vankraan (Kortrijk) de rode kaart in het duel tegen AA Gent.

Waregem boekte zijn eerste zege van dit seizoen. Het nietige Racing Jet uit Brussel was er aan de lijve getuige van: men verloor met 4-1. Voor Waregem scoorde de Rode Duivel Danny Veyt twee keer.

De uitslagen van het afgelopen weekeinde in België zijn: KV Mechelen - Standard Luik: 0-1; Cerkel Brugge - Club Brugge: 1-2; FC Luik - Beerschot: 1-1; AA Gent - KV Kortrijk: 2-1; Waregem - Racing Jet: 4-1; Berchem Sport - FC Seraing: 1-1; SK Beveren - RDWM: 3-1; Anderlecht - Sporting Charleroi: 5-0; FC Antwerp - Lokeren: 0-1.

De stand is nu:

| | |
|---|---|
| 1. Club Brugge | 4-7 |
| 2. Standard Luik | 4-7 |
| 3. Anderlecht | 4-7 |
| 4. SK Beveren | 4-6 |
| 5. Lokeren | 4-5 |
| 6. Beerschot | 4-5 |
| 7. KV Mechelen | 4-4 |
| 8. KV Kortrijk | 4-4 |
| 9. FC Luik | 4-4 |
| 10. AA Gent | 4-4 |
| 11. Sporting Charleroi | 4-3 |
| 12. FC Antwerp | 4-3 |
| 13. Seraing | 4-3 |
| 14. Waregem | 4-3 |
| 15. Cerkel Brugge | 4-2 |
| 16. Racing Jet | 4-2 |
| 17. Berchem Sport | 4-2 |
| 18. RWDM | 4-1 |

*Cruijff en Michels op sportcongres:*

## Wetenschappelijke specialisten nodig voor begeleiding van profvoetballers

**AMSTERDAM — In de top van de medische staf van de KNVB is plaats voor de psycholoog voor een persoonlijke benadering van prof- voetballers. Maar deze wetenschapper dient wel een scherpe kijk op voetbal te hebben. Omdat bondscoach Rinus Michels, die deze mening vrijdag ventileerde, recentelijk niet zo'n figuur heeft ontmoet, achtte hij de kans op de komst van een psycholoog naar de voetbalbond klein.**

Michels was in Amsterdam een van de vele sprekers tijdens de eerste van de twee dagen van het congres over de relatie tussen sport, met name voetbal, en (para-)medische begeleiding. Het resultaat van de samenwerking tussen Ajax en het twintigjarige Sint Lucas ziekenhuis. Volgens de bondstrainer, net terug uit Praag waar het Nederlands elftal met 0—1 van Tsjechoslowakije verloor, kan een psycholoog naast medici wel degelijk een belangrijke rol spelen.

„Topvoetballers staan altijd onder druk, moeten altijd presteren. Door de individuele aanpak kan de psycholoog een deel van de spanning wegnemen." Maar Michels wees op het gebrek aan specialisatie bij de psychologen: „Er hebben zich wel enigen aangemeld, maar die hoorden niet in het voetbal thuis. Van hun ideeën ging je door het behang." Hij zei dit ondanks de positieve ervaring, die hij in de jaren zeventig bij Ajx opdeed. Als een van de weinige Nederlandse clubs riep Ajax, toenmaals grossierder in kampioenschappen, de hulp in van een psycholoog.

Technisch directeur Johan Cruijff van Ajax had de voorzet voor zijn voormalige coach Michels gegeven. „Als hoofdtrainer kun je niet meer in je eentje te werk gaan", zei Cruijff. „Je verzamelt een groep specialisten om je heen, op zowel technisch als medisch gebied. Ook voor de begeleiding van spelers." Cruijff noemde het voorbeeld van de jonge Rob Witschge, die de laatste weken in het eerste van Ajax speelde. „Zondag gaan we direct na het duel tegen Groningen op reis voor de Europa Cup- wedstrijd tegen Bursaspor. Maar die jongen zit wel in een belangrijke fase van school. Hij kan dus geestelijk in de problemen raken. Daarom hebben wij een speciale studiecommissie, die met de ouders en docenten praat over de mogelijkheden."

Ook vond Cruijff, dat een trainer zijn eigen normen moet aanleggen bij de beoordeling van de fitheid van een voetballer. De coach moet zelfs durven besluiten een volgens de medische staf herstelde voetballer nog niet op te stellen: „Neem nou vorig jaar Ronald Spelbos. Hij mocht dan medisch fit zijn verklaard; ik hield hem een paar weken langer buiten de ploeg. Dat kost je misschien een punt, maar dat win je later terug met een zowel lichamelijk als geestelijk herstelde speler."

Overigens ergerde Cruijff zich net als Louis van Gaal, aanvoerder van AZ, aan de slechte lichamelijke scholing van veel jonge spelers. Van Gaal, actief voor de spelers- vakbond en van beroep leraar lichamelijke opvoeding:

„Ik zie nauwelijks lenige jongens. De juiste voorlichting en medische begeleiding zouden feitelijk op jeugdige leeftijd moeten aanvangen." Ook wees Van Gaal op een probleem voor degenen, die een (semi-) profloopbaan zijn begonnen: het gebrek aan een 'praatpaal' binnen de medische staf. „Daardoor zoeken spelers naar hulp van buitenaf. Zo ontstaat het gevaar van twee behandelingen, die wellicht lijnrecht tegenover elkaar staan." De oplossing is volgens Van Gaal vrij simpel: tussen spelers en medische begeleiders dient een onbegrensd vertrouwen te bestaan. Beide groepen moeten daarnaar streven.

0-0-0-0-0

TENNIS/HAMBURG — Het Westduitse Daviscup-team, dat begin volgende maand aantreedt tegen Ecuador zal bestaan uit Wimbledon-winnaar Boris Becker, Eric Jelen, Damir Keretic en Ricki Osthertun. Bondscoach Niki Pilic heeft Michael Westphal, die in Hamburg de Ecuadoriaanse topper Andres Gomez versloeg buiten de selectie gelaten. Westphal is wel uitgenodigd als trainingspartner te fungeren.

0-0-0-0-0

# M. Lammers op Bonaire wint Amigoe Scorebord 6

**M.LAMMERS, wonende te Kaya Gob. Nic Debrot 34, Bonaire, is na loting de winnaar geworden van het Amigoe Scorebord- formulier nummer 6 en ontvangt daardoor de aan het Scorebord verbonden weekprijs. De winnaar kan contact opnemen met de Redactie Amigoe Curaçao.**

**Hieronder de standenlijsten in de beide Nederlandse voetbal- afdelingen:**

**EREDIVISIE**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Den Bosch | 8 | 5 | 3 | 0 | 13 | 10- 3 |
| Ajax | 7 | 5 | 1 | 1 | 11 | 19- 7 |
| PSV | 7 | 5 | 1 | 1 | 11 | 15- 6 |
| Feyenoord | 8 | 4 | 3 | 1 | 11 | 20-11 |
| Sparta | 8 | 4 | 2 | 2 | 10 | 19-13 |
| Roda JC | 7 | 4 | 1 | 2 | 9 | 9-11 |
| Fortuna S | 8 | 3 | 3 | 2 | 9 | 12- 7 |
| Groningen | 8 | 3 | 2 | 3 | 8 | 15-10 |
| PEC Zwolle | 8 | 3 | 2 | 3 | 8 | 18-14 |
| FC Twente | 8 | 2 | 4 | 2 | 8 | 12-13 |
| Veendam | 8 | 2 | 4 | 2 | 8 | 9-11 |
| VVV | 7 | 1 | 5 | 1 | 7 | 8-10 |
| Den Haag | 8 | 2 | 2 | 4 | 6 | 10-15 |
| GA Eagles | 8 | 2 | 2 | 4 | 6 | 7-12 |
| Haarlem | 8 | 2 | 2 | 4 | 6 | 5-13 |
| FC Utrecht | 8 | 2 | 1 | 5 | 5 | 13-18 |
| AZ '67 | 8 | 1 | 0 | 7 | 2 | 3-14 |
| Excelsior | 8 | 1 | 0 | 7 | 2 | 4-20 |

**EERSTE DIVISIE**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| DS '79 | 9 | 5 | 4 | 0 | 14 | 20- 9 |
| Graafschap | 9 | 4 | 5 | 0 | 13 | 15- 9 |
| RBC | 9 | 5 | 2 | 2 | 12 | 26-16 |
| Cambuur | 8 | 4 | 3 | 1 | 11 | 16- 9 |
| Heerenveen | 8 | 5 | 1 | 2 | 11 | 10- 7 |
| Vitesse | 8 | 5 | 0 | 3 | 10 | 16-11 |
| RKC | 9 | 4 | 2 | 3 | 10 | 15-16 |
| Willem II | 9 | 4 | 2 | 3 | 10 | 14-15 |
| MVV | 8 | 3 | 2 | 3 | 8 | 14-10 |
| NAC | 8 | 3 | 2 | 3 | 8 | 11- 9 |
| Wageningen | 8 | 4 | 0 | 4 | 8 | 14-14 |
| Volendam | 8 | 4 | 0 | 4 | 8 | 12-15 |
| Helmond SP | 9 | 3 | 2 | 4 | 8 | 17-15 |
| SVV | 9 | 3 | 2 | 4 | 8 | 12-17 |
| NEC | 8 | 3 | 1 | 4 | 7 | 13-16 |
| Emmen | 8 | 1 | 3 | 4 | 5 | 9-15 |
| Eindhoven | 8 | 1 | 1 | 6 | 3 | 9-17 |
| Heracles | 8 | 0 | 3 | 5 | 3 | 7-15 |
| Telstar | 9 | 0 | 3 | 6 | 3 | 7-22 |

**EREDIVISIE**
1. Fortuna S - Veendam ........ 1-1 T
2. Ajax - GA Eagles ........ 3-2 T
3. AZ '67 - Sparta ........ 0-2 T
4. Utrecht - PSV ........ 1-4 T
5. Feyenoord - Excelsior ........ 5-1 T
6. Den Bosch - Den Haag ........ 3-1 T
7. PEC Zwolle - Haarlem ........ 4-0 T
8. Twente - Roda JC ........ 2-3 T
9. VVV - FC Groningen ........ 4-2 T

**EERSTE DIVISIE**
10. NEC - Telstar ........ 1-0
11. Heerenveen - Willem II ........ 1-3 T
12. Wageningen - Helmond SP ........ 3-2 T
13. De Graafschap - Eindhoven ........ 3-2
14. RBC - Volendam ........ 5-3 T
15. MVV - Emmen ........ 3-3

**AMIGOE-SCOREBORD UITSLAG:**
3-1-2-2-1-1-1-2-1-2-1-1

**AMIGOE-SCOREBORD KLM-KANSHEBBERS:**
1. Mevr. Van Daalen — Totolicaweg 17 (2x)
2. P.C.Goebert — Pos Chiquito 82-A (Aruba)
3. M.Lammers — Kaya Gob. Nic Debrot 34 (Bonaire)
4. P.Steenbakkers — Christinalaan 9 (3x)
5. Anne Tjin - Biesheuvel 23
6. Faustina Tromp — Macuarima 38-D

## Te Deum in Chili

SANTIAGO — Onder uiterst strenge veiligheidsmaatregelen is in de kathedrale kerk van Santiago het katholieke danklied Te Deum aangeheven in aanwezigheid van president generaal Augusto Pinochet bij gelegenheid van de Chileense onafhakelijkheidsdag. Tijdens deze plechtigheid bad kardinaal Juan Francisco Fresno dat er een einde mag komen aan «de terreur, de haat en de wraakgevoelens, waardoor Chili wordt geteisterd». Vanaf de vroege morgen was het centrum van Santiago volkomen geblokkeerd waarbij elk verkeer verboden was en er overal op straat soldaten en politiemannen present waren terwijl politie- helicopters vanuit de lucht een oogje in het zeil hielden. Pinochet ging naar de kerk toe gekleed in zijn gala- uniform als opperbevelhebber der Chileense strijdkrachten. Hij maakte de tocht in een gesloten auto. Het presidentiele paleis ligt zes straten van de kathedraal verwijderd. Onderweg werd hem militaire eer bewezen door de verschillende onderdelen van de strijdkrachten en speelden militaire muziekkoprsen. Tientallen lijfwachten waren rond de presidentiele auto in de weer. In tegenstelling tot andere jaren werd de preek ditmaal niet verzorgd door de aartsbisschop. Ditmaal waren er ook geen andere politieke leiders uitgenodigd of vertegenwoordigers van de oppositie. De kathedrale kerk was dan ook bij lange na niet gevuld. Kardinaal Fresno ging niet verder dan een algemene groet in de richting van de president en de leden van de militaire junta, kennelijk als teken van protest tegen de recente uitwijzing van drie Franse priesters uit het aartsbisdom Santiago. In enige bisdommen heeft de bisschop ditmaal geweigerd voor te gaan in de Te Deum- plechtigheid.



LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:

Drugstore Caribbean Hotel Casino
Drugstore Holiday Beach Hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp / Eddine: Curaçao Plaza Hotel, Punda, Princess Beach Hotel, Promenade, Schottegatweg Oost, Otrobanda en Hotel Las Palmas
Boekhandel Mensing, Punda
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing's Caminada
Novo's Book and Giftshop
Saliña Snack, Saliña
Samsom, Saliña
Moron, Saliña
Gasora nv, Caracasbaaiweg
Sousa, Cas Coraweg
Toko Mangusá, Cas Coraweg
Centrum Supermarket, Mahaai
Ritz Centrum, Mahaai
Kort, Rio Canario
Cerrito Supermarket, Schottegatweg Oost
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Wolkstraat
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat
Eddy's, Colebra Berde
Edmy Liquor Store, Ronde Klip

*Op St Maarten*

## Conferentie over drugs-gebruik

**PHILIPSBURG — Op zaterdag 27 september om acht uur 's avonds zal in de hal van de bibliotheek van St Maarten een conferentie worden gehouden met als thema: Drugsmisbruik onder de jeugd van St Maarten.**

Onderwerpen die ter sprake zullen komen, zijn: Hoe weet je of een van je kinderen een drugsgebruiker is? Hoe worden illegale drugs geïmporteerd en op het eiland verspreid? Hoe maken drugs je ongeschikt om verder te studeren? Waarom raken sommige teenagers betrokken bij drugsgebruik? Wat zijn de maatschappelijke en geestelijke waarden die nodig zijn om drugsmisbruik tegen te gaan? Hoe kun je hulp krijgen als je aan de drugs bent?

Deze conferentie wordt georganiseerd door de Stichting Idile, zo wordt van secretaris Oswald Francis vernomen. Sprekers tijdens deze conferentie zijn: dr Gibbs (arts), father Lampe (R.K. geestelijke), J. Rollocks (biologie- leraar), mej. J. Arnell (maatschappelijk werkster) en een vertegenwoordiger van de Narcotica- brigade van de politie.

## Carnaval en dood

SINT EUSTATIUS — De Lions van St Eustatius hebben besloten met de opbrengst van de carnavalsactie een begrafenisauto voor St Eustatius aan te schaffen. Daarmee wordt een verband gelegd met de oorspronkelijke betekenis van het woord carnaval, waarin verwezen wordt naar vlees: de mens als vergankelijk schepsel...

## In september 19 cruiseschepen

PHILIPSBURG — In de maand september hebben de Sintmaartenaren negentien maal een cruiseschip aan de pier te Point Blanche of in de haven van Great Bay voor anker zien liggen. Hiervan was de Holiday vijf maal van de partij, de Norway en de Victoria elk drie maal. Twee maal heeft men de Sun Viking, de Explorer Starship en de Cunard Countess kunnen zien, terwijl de Fairwind en de Sagafjord St Maarten elk maar één keer hebben aangedaan gedurende de maand september.

*Eastern vanaf 1-11:*

## Wekelijks 5000 stoelen voor Sint Maarten

PHILIPSBURG — Eastern Airlines heeft aangekondigd, dat vanaf 1 november 1986 begonnen zal worden met een nonstop verbinding tussen San Juan (Puerto Rico) en St Maarten. De vlucht zal dagelijks worden uitgevoerd met een nieuwe A-300 widebody. Eastern Airlines zal doorgaan met de dagelijkse directe verbinding met Miami, waardoor het aantal mogelijke passagiers van deze maatschappij van en naar St Maarten wekelijks op vijfduizend wordt gebracht.

## Tea party voor oogtest-apparaat Statia

SINT EUSTATIUS — De Lionesses van St Eustatius houden op 24 september een "tea party" tussen vier en zes uur 's middags bij de Ideal Cinema om fondsen voor een oogtest- apparaat voor de Statiaanse schoolkinderen aan te trekken.

## BONAIRE AGENDA

**POLITIE: 8000**
**BRANDWEER: 8222**
**TAXICENTRALE: 8845**
**HOSPITAAL: 8900**

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand (**m.i.v. 25 september**) van 10.00-12.00 uur te Rincon.

PROTESTANTSE GEMEENTE (**24 september**): 20.00 uur «Encuentro» in de kerk te Playa.

KERKDIENSTEN
**Sint Bernarduskerk Kralendijk:**
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
**Coromotokerk Antriol:**
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
**Ludovicuskerk Rincon:**
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

**KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.**

*Bij proef-project 2 woningen onder 1 dak:*

# Overheid bouwt 10 mille goedkoper

**KRALENDIJK — Nu onlangs een twee onder één kap volkswoning als proefproject is opgeleverd, is het de overheid duidelijk geworden, dat volkswoningen in eigen beheer bouwen aanzienlijk goedkoper uitkomt. Het idee om dit te doen werd geboren toen het eerste gedeelte van honderd volkswoningen voor Nederlandse financiering werd goedgekeurd. De eerste 34 woningen worden nu gebouwd door aannemersbedrijf Jansen en aannemersbedrijf Bejolha nv.**

Volgens de mening van de Nederlandse minister voor Antilliaanse Zaken, drs Jan de Koning, zou er veel geld gespaard kunnen worden indien de honderd volkswoningen iets eenvoudiger uitgevoerd zouden worden. Gedeputeerde Franklin Crestian die vrijwel alle ontwikkelingsprojecten bij minister De Koning inleidde, liet tijdens de besprekingen reeds weten de zienswijze van de Nederlandse bewindsman te delen. Vervolgens nam het BC contact op met het bestuur van de Fundashon Cas Bonairiano (FCB), maar volgens de woordvoerder van het bestuur bleek het in dit stadium niet meer mogelijk wijziging in het oorspronkelijke ontwerp van de huizen aan te brengen. In de goedkeuring die voor de eerste fase werd gegeven, zat voor het BC nog maar zeer weinig financiële speelruimte om in te grijpen en derhalve werd door het BC onderzocht of de huizen toch niet goedkoper konden worden gebouwd als met deze eerste vierendertig goedgekeurde woningen het geval is.

Om verder meer inhoud te geven aan de woorden van minister De Koning — goedkoper en eenvoudiger bouwen — besloot het BC om het werk te laten uitvoeren door werknemers die toch al in dienst zijn bij de overheid. Onder leiding van ir Cornelius Wilson werd een pilot- plan geëntameerd welke in beginsel is uitgegaan van tien huizen die gebouwd zullen worden als volkswoningen van twee onder één kap.

De eerste twee onder één kapwoningen zijn te Tera Corá neergezet en werden min of meer officieel aan DOW aangeboden. Volgens gedeputeerde Crestian zal er nu een evaluatie volgen over de resultaten van dit pilot- plan en afhankelijk van de bevindingen zal besloten worden of men aan de bouw van dit type woningen al dan niet zal voortzetten.

In principe denkt het BC er echter wel over om de huizen in handen te geven van de Fundashon Cas Bonairiano, aangezien deze stichting juist voor het bouwen van dit soort type huizen is opgericht. De oplevering van de beide twee onder één kapwoningen noemde gedeputeerde Crestian een historisch moment, vooral omdat de bouw over de afgelopen dertien jaar een tweetal doelen diende. Allereerst omdat de huizen dagelijks duurder worden, hetgeen als rechtstreeks gevolg had, dat ook de huren aanzienlijk stegen. Aangezien de overheid hiervan goed nota had genomen, vroeg men zich af voor wie de huizenbouw eigenlijk bestemd was. Aangezien de gewone bevolking gebaat is met betaalbare huizen besloot de overheid tot uitvoering van het zogenaamde pilot-project dat niet alleen de bouw van de volkswoningen inhield maar bovendien ook de vraag waarom de bouw van dit soort huizen altijd zo duur moest uitvallen.

Precies veertien weken had de groep DOW- werknemers nodig om de beide twee onder éé kapwoningen te bouwen. De huizen blijven met alle problemen die zich voordeden bij de bouw, zoals het materiaal dat niet op tijd arriveerde, nauwelijks meer te kosten dan ƒ.27.000,—. Daarbij kan dan rekening gehouden worden, dat de woningen slechts een halve meter in oppervlakte schelen met de basiswoningen. De beide woningen die onder het pilot-plan vallen, zijn in prijs ongeveer tienduizend gulden goedkoper dan de 34 woningen die de FCB nu laat bouwen door de twee eerder genoemde lokale aannemers.

De huizen die de overheid zal gaan bouwen, zijn niet van elkaar gescheiden en de gemeenschappelijke muur van beide woningen is de muur van de woonkamer. Als de eerste groep van tien huizen die door de overheid zullen worden gebouwd, klaar is, dan zal er gedurende het eerste jaar van bewoning nagegaan worden welke sociale aspecten er op te merken zijn bij de bewoning van twee gezinnen in twee huizen die onder één kap zijn gebouwd. Een op Bonaire niet voorkomend, maar in Europese landen — en met name Nederland — veel voorkomende bouw.

Het bestuur van de FCB echter heeft nu reeds naar voren gebracht, dat het type woningen waar de ene woning slechts door een muur van de andere gescheiden wordt, niet geaccepteerd zal worden wegens het feit dat dit vele problemen voor de bewoners met zich zal meebrengen. Gedeputeerde Franklin Crestian wijst er echter wel op, dat de financiële situatie met de dag moeilijker wordt. Dat betekent dat velen zich geen huis voor hun gezin meer kunnen permitteren. Dan zal het project van de overheid tenminste een oplossing brengen, aldus Crestian, waarbij de huizen in overeenstemming zullen zijn met de bedragen die de bewoners kunnen uitgeven.



## Alfonsin mank

BUENOS AIRES — President Raul Alfonsin van Argentinie moet voorlopig gebruik maken van een wandelstok. Dit als gevolg van een spierverrekking. Een en ander gebeurde toen hij aan het tennissen was samen met zijn familieleden op de presidentiele tennisbaan. Hij werkt zijn normale programma van bezoeken en zo af, zo deelde de officiele woordvoerder Jose I. Lopez mee. Wel heeft hij een bezoek aan een scheepswerf afgezegd. Men neemt aan dat hij weer gauw de oude zal zijn.

## Razzia's in Santiago

SANTIAGO — Bij razzias in twee arbeiderswijken in de Chileense hoofdstad zijn door de geheime politie honderden mensen aangehouden. Zo meldde het Westduitse katholieke persbureau KNA. De wijken waarin de razzia werd uitgevoerd werden door tanks en pantserwagens afgesloten. Er werd niets meegedeeld over deze razzia's. Wel heeft men verklaard dat er drie arrestaties zijn verricht in verband met de recente aanslag op president generaal Augusto Pinochet.

*Broertje Janga wijst op water-perikelen*

# Weinig gebeurd in 3 jaar PDB-bestuur

**KRALENDIJK — Meer dan ooit constateert de enige actieve politieke partij, die niet in de eilandsraad is vertegenwoordigd, de Bonaireaanse Arbeiderspartij POB, dat het BC de zaken maar op hun beloop laat. Janga die iedereen hoort praten over de slechte economische toestand, kan dat niet rijmen met de opmerking van de gedeputeerde van Financiën dat er miljoenen aan inkomsten zijn over het afgelopen jaar, terwijl de andere eilands- raadsleden dit weer ontkennen.**

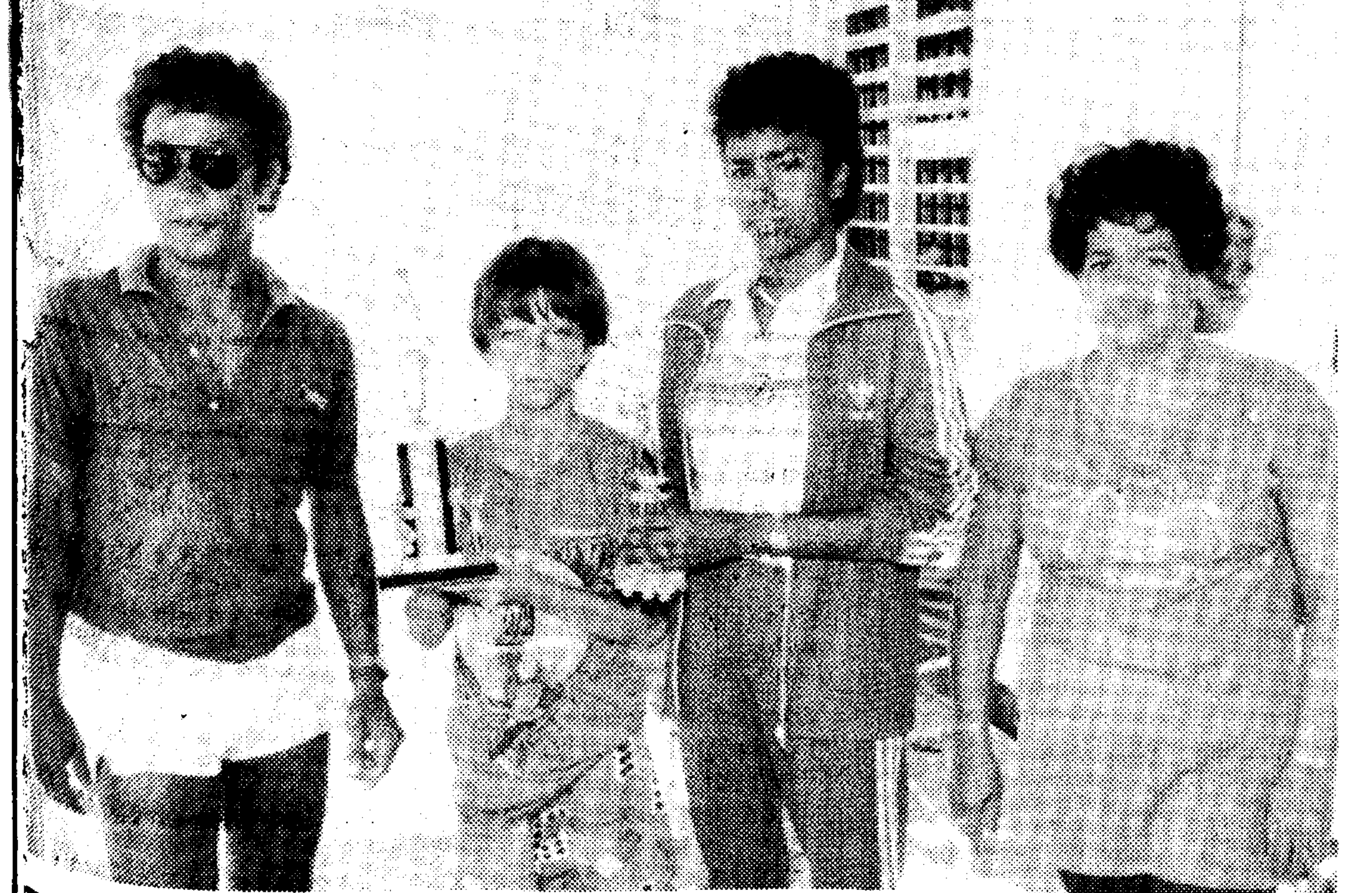
Broertje Janga ziet nog maar weinig ernst bij de heren bestuurders die hij verwijt meer geïnteresseerd te zijn in politieke spelletjes. Kortgeleden nog, aldus Janga, is er een grote hoeveelheid water verloren gegaan uit het reservoir dat te Antriol staat. Dat wordt voor de bevolking geheim gehouden, aldus Janga, en geen enkele fotograaf van een lokaal blad durft daar foto's van te maken, omdat ze bang zijn voor represailles.

Partijleider Janga doet een beroep op het voorstellings- vermogen van de bevolking hoeveel water er eigenlijk is weggelopen uit het reservoir en de politieke partij vraagt zich daar tegelijkertijd af wie de rekening daarvoor gepresenteerd zal krijgen. Als een man uit het volk zo onvoorzichtig geweest zou zijn om zijn kraan open te laten, waardoor zijn rekening onbetaalbaar hoog gestegen zou zijn, zal hem bij zijn klagen verweten worden dat het zijn eigen schuld is.

Het water dat uit de kraan komt, is nog steeds vuil, aldus Janga, en velen laten het water eerst stromen tot het een zuivere kleur krijgt. Het gevolg is overigens wel dat de rekening behoorlijk hoog is geworden. Het doorspuiten van de leidingen, zoals het BC een Arubaanse maatschappij liet doen, kan ook de goedkeuring van Janga niet wegdragen. Dertig jaar vuil wordt dan door de leidingen geblazen, aldus Janga en dat betekent dat de bevolking tenminste veertien dagen geen water kan drinken. Janga ziet weinig positieve vooruitgang in de drie jaar dat de PDB het bestuur heeft uitgemaakt. Volgens de partijleider van de POB zijn de hoogtepunten uit dat bestuur de loonsverlaging voor de arbeiders, de salarisverhoging voor de gedeputeerden, de 1,9 miljoen gulden voor de wegaanleg in het Washingtonpark die verdwenen zijn en dit alles dan overgespoeld met het vuile water uit de kraan.







*KRALENDIJK — Op de foto het totale veld van deelnemers aan de tennis- ontmoeting Curaçao — Bonaire die zo succesvol verliep. Bij de dames wist Claire Sealy de eerste prijs in de wacht te slepen, terwijl voor Curaçao Flores Hart de prijs in de wacht sleepte. Bij de foto: vlnr Chuay Gonzales die de leiding had bij dit tennisgebeuren; Flores Hart uit Curaçao die de eerste plaats veroverde en naast hem Claire Sealy. Geheel rechts de secretaresse van Indebon Lina Statie.*

*Dames-titel blijft op Bonaire*

# Tennisontmoeting Bonaire Curaçao uitstekend verlopen

**KRALENDIJK — Afgelopen vrijdag had op de Bonaireaanse tennisbaan een tennis- ontmoeting plaats tussen twee jeugdteams van de Regales Tennisclub uit Curaçao en de Indebon van Bonaire. Deze kende een uitstekend verloop.**

De openingswoorden voor de tennis- ontmoeting werden gesproken door Ghuay Gonzales die alle belangstellenden welkom heette en vervolgens door de voorzitter van de Tennis Club Bonaire (TCB) Arthur Domacasse. Feinchi Regales had de eer de eerste bal van het toernooi te mogen opslaan en daarna begon het werkelijke toernooi.

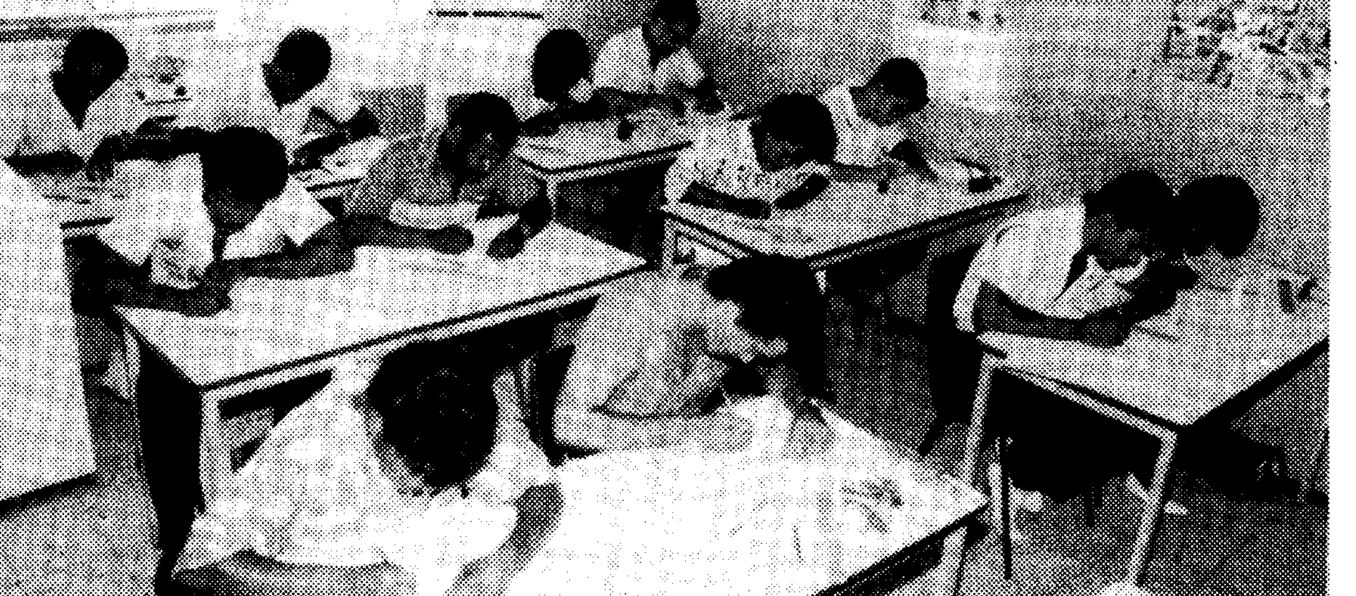
De finale — na de wedstrijden op vrijdag en zaterdag — werd zondagmorgen op de tennisbaan van Bonaire Beach Hotel (BBH) gespeeld. In de categorie dames wist de Bonaireaanse Claire Sealy op de eerste plaats te eindigen, gevolgd door Damarys Narvaes van Curaçao en Liselle Domacasse van Bonaire. Monique Heimans en Nataly Schotborgh eindigden respectievelijk op de vierde en vijfde plaats.

Bij de heren eindigde Flores Hart op de eerste plaats, gevolgd door Vernon Neulemans. Dit was een dubbele Curaçaose overwinning. De derde tot en met de vijfde plaats waren voor drie Bonaireaanse spelers, respectievelijk George Dammers, Sharlon de Jongh en Andre Marsera.

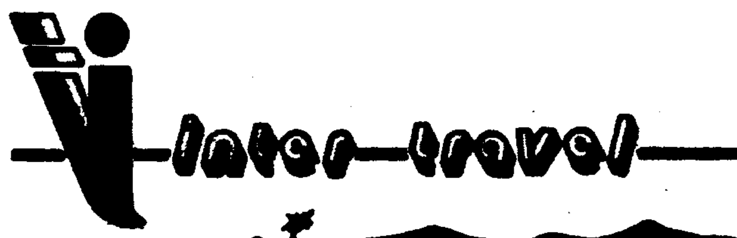
Na de wedstrijden van zondagmorgen vertrokken alle jeugdige spelers en speelsters voor een busritje naar Ticurius Hill waar de jongelui een bbq aangeboden kregen. Daar werden ook de prijzen uitgereikt. Het hoofd van de Indebon, Rudy Balentien, feliciteerde alle winnaars en Ilfrido Regales als directeur van de RTC, wenste vooral de Indebon geluk met het uitstekend geslaagde toernooi dat het afgelopen weekeinde werd georganiseerd.







*KRALENDIJK — Maandagmorgen werd het eerste gedeelte van het examen voor bewaker afgenomen. Geëxamineerd werden de vakken Nederlands, wachtrapport en rapport. Dinsdagmorgen werd het praktische examen afgelegd, terwijl dan op woensdag, donderdag en vrijdag het mondelinge examen volgt. Vrijdag in de late middaguren zullen de cursisten het resultaat van hun examen vernemen. Zijn zij geslaagd, dan bestaat de mogelijkheid benoemd te worden tot bewaker in dienst van de Eilandelijke bewakingsdienst.*




Tel.: 78000 6 77909
Edifisio Galmeyer (Cerrito)
Schottegatweg Oost 171 - D
Willemstad, Curacao N.A.

*Ons kantoor draait op volle toeren!*

*Wij staan klaar om U als klant te verwelkomen.*

*Ziehier enkele "ready-made packages".*

| | voor het week-end | prijs p.p. vanaf: |
|---|---|---|
| **ARUBA** | : 2 nachten in Divi Divi Hotel of Tamarijn Beach Club voor nadere gegevens gaarne een telefoontje | fl. 212,- |
| **BONAIRE** | : BAN BONAIRE 2 nachten in Flamingo of Bonaire Beach Hotel & Casino | fl. 174,- |
| **ST. MAARTEN** | : 2 nachten in Summit Resort Hotel of Holland House inbegrepen passage en transport naar hotel vv | fl. 405,- |
| **SURINAME** | : 7 nachten/8 dagen genieten in Sranang bel ons op voor bijzonderheden | fl. 895,- |
| **CARACAS** | : 3 nachten in het hotel van Uw keuze uitreis: Donderdag terug: Zondag transport naar hotel vv | fl. 216,- |
| **SANTO DOMINGO** | : 2 nachten - hotels: Napolitano - Naco - Comercial of Continental, transport inbegrepen | fl. 455,- |
| **PUERTO RICO** | : 2 nachten in Dutch Inn - passage | fl. 500,- |
| **MIAMI** | : volop mogelijkheden en City Packages | diverse |
| **MEXICO** | : 7 nachten of meer naar keuze | fl. 925,- |
| **GUATEMALA** | : 7 nachten of meer, keuze uit hotels | fl. 822,- |
| **COSTA RICA** | : 7 nachten of meer, ruime keuze uit hotels | fl. 524,- |



*Lorine Pestana*
*Guillermo (Gein) Isebia*

*Bel ons op of kom even langs want er zijn veel meer!*

**TE HUUR AANGEBODEN**
per 1 oktober '86
een mooi
nieuw gebouwd
**HUIS**
Inf.:
tel. 73708

BETONCENTRALE
**TOMCO N.V.**
Tel. 674673 - 672204
Voor:
Funderingen vloer- en ringbalken.
Ook voor verkoop van:
Blokken, zand en grint.

Cowboy en marine
**HOEDEN**
petten en visors
witte tennishoeden
witte voorhoofd
zweetbanden
voor de joggers
bij
**La Indiana N.V.**
Hendrikplein 11

## STUDIECENTRUM MICRO-TUTOR

**NIEUWE INFORMATICA CURSUSSEN**

**Opleidend tot een examen op MEAO-NIVEAU**

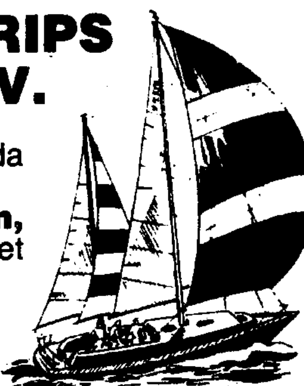
De gehele opleiding is onderverdeeld in drie cursusdelen waarbij naast de MEAO informaticaleerstof ook andere onderwerpen behandeld worden.
Bijvoorbeeld in cursus I: tekstverwerking met Wordstar en het calculatieprogramma LOTUS 1-2-3.

De eerste cursus is vooral bedoeld voor mensen die volkomen onbekend zijn met een computer hiermee vertrouwd te maken.
Voor meer informatie omtrent de cursussen bel 74065 of kom even langs op Mariniersweg 11a.

Voor de prijs hoeft U niet te bellen, deze is lager dan waar ook en bedraagt *fl.* 300,- voor cursus deel I van 12 weken. Inschrijfgeld ad *fl.* 50,- betaalt U bij ons éénmalig indien U de cursusdelen aaneensluitend volgt.

Aanvang van cursus I: de week van 29 september.
Cursustijden: dinsdag en woensdag van 18.30-22.00 en eventueel zaterdagochtend van 8.30-12.00.
De lessen worden in het Nederlands gegeven.

## MISS ANN BOATTRIPS AND RENTALS N.V.



**boattrips** naar Klein-Curaçao, Banda Abao, Bonaire, Moonlights, enz.
Nú ook verhuur van **vissersboten, zeilboten, zeilplanken** vanaf het Spaanse Water.
Inform.: **Solange, Tel.: 671579**
Adres: **Jan Sofat 232A.**

Ontvangen:
**Wollen slacks** van
**LORD ISAAC**
**slackssets en party slacks-sets.**

Boutique *Lilou*



**Caracasbaaiweg**
**Tel.: 613496**

Vóórdat het weer gaat regenen, denk even aan Uw

## PLAT DAK

*Heeft U lekkage of wilt U lekkage voorkomen?*
**DE** oplossing is
**2 KOMPONENTEN POLYURETHAAN**
over Uw rubberoid, aluminium, asbest of wat dan ook.
Voor informatie:
**SALADIN ROOFING** - Tel.: 615231

## Stroomonderbreking

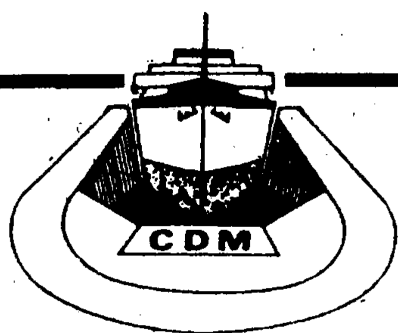
**Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:**

- **Donderdag 25 september 1986 vanaf 13.00 t/m 18.00 uur.**
- **Topekaweg, Siouxweg, Marnixschool, Laufferschool, Gosieweg (tot Adjudantenweg), Adjudantenweg en omgeving, Kaya Kazerne en Winnitouweg.**




**ban**®
ROLL-ON ANTI-PERSPIRANT DEODORANT
houdt U droog en vrij van transpiratiegeur
**ban geeft zekerheid!**

**Lafar Antillana N.V.**
Caracasbaaiweg 38, CURACAO. Tel. 613266
**Unisales Corporation N.V.**
Tor atenstraat 8, ARUBA. Tel. 23821/25644




De

## N.V. CURAÇAOSE DOK MAATSCHAPPIJ

zoekt voor haar afdeling Bedrijfsleiding

**SHIPMANAGERS**

De shipmanager is verantwoordelijk voor de coördinati van alle reparatiewerkzaamheden aan schepen en we vanaf aankomst tot het vertrek van het schip. Hij coördinee deze werkzaamheden in nauw kontakt met de verschillen de afdelingshoofden van de diverse produktieafdelingen. Hij onderhoudt tevens kontakt met de rederij vertegen woordigers, classifikatieburo's en scheepvaartinspektie.
Om in aanmerking te komen voor deze funktie is vereist:

- Opleiding : **Scheepswerktuigkundige m minimaal het diploma C1 (lief C2) of H.T.S. Struktuur of H.T.S Scheepsbouw- of Werktuigbou met enkele jaren werfervaring. Goede lees-, spreek- en schrij vaardigheid in de moderne tal (in ieder geval Engels e Spaans).**
- Ervaring : **Ervaring in een soortgelijk funktie bij een scheep reparatiewerf strekt tot aanbev ling.**
- Persoonlijke eigenschappen : **Kandidaten dienen te beschi ken over goede kontaktuele e genschappen, goed organisatievermogen, gemakk lijke omgangsvormen en diene bereid te zijn een psychologis onderzoek te ondergaan.**
- Leeftijd : **30 - 40 jaar.**

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van o.a. opleidin en ervaring dienen gericht te worden aan:
**De N.V. CURAÇAOSE DOK MAATSCHAPPIJ, Afdeling Personeelszaken, Postbus 3012.**

## PURBA KU KESHI!

E RESEPT AKI LO WORDU PRESENTA
MAÑAN-ANOCHI Ó'OR NA TELE-CURACAO
Keshi yena
ku aros i karni
Pansitos di keshi

PA MAS INFORMASHON RIB
E RESEPT AKI YAM
TEL. 61311



**KESHI HOLANDES**

## FOR RENT

**Centrally located airconditioned**
**OFFICE SPACES**
**total ± 167 m² on corner Hanchi di Snoa/Middenstraat.**
availability : **Immediately**
contact : **Synagogue Mikve Israel-Emanuel**
**8.00 a.m. - 17.00 p.m. Telephone: 611067**

**VREUGDENHIL MARINE SALES**

**te Granaatappelweg**
**naast VREUGDENHIL CASH & CARRY**
heeft een
**SPECIALE AANBIEDING**
van
**30 PROCENT KORTING**
op:
- **Cypress garden water ski's**
- **Petit paint anti-fouling onderwater verf**
- **Polyester reddingsboten (onverslijtbaar)**
- **Boot ankers**
- **Jabsco water pomp impellers en pompen.**

**OPENINGSTIJDEN:**
**Maandag t/m vrijdag 08.00-12.00 & 14.00-18.00.**

# VREUGDENHIL

RUYTERKADE MARIE PAMPOEN COLON

# LOWEST FOOD PRICES AROUND

## VREUGDENHIL'S SPECIALS

| | | |
|---|---|---|
| — Runder lever | ½ kilo | f. 1.35 |
| — Curaçaosche biefstuk | ½ kilo | f. 4.95 |
| — Chicken Franks "Big Buddies" | 16 oz. pak | f. 1.59 |
| Ons welbekende vleespakket: 1 kilo Runderlappen, 1 kilo Gemalen biefstuk, 1 kilo Runderlever, 1 kilo Geitenvlees, 1 hele kip | voor slechts | f. 24.97 |
| — v. Delft Marie beschuit | 175 gr. pak | f. 1.23 |
| — Misa sherry, pale dry en golden | ¾ liter | f. 6.95 |
| — Victorina pineapple juice | 12 oz. blik | f. 0.84 |
| — King Cole sliced beets | 2 blikken van 8 oz. | f. 1.49 |
| — King Cole mixed vegetables | 2 blikken van 8 oz. | f. 1.49 |
| — Veluco doperwten zeer fijn/ wortelen zeer fijn | 1 liter blik | f. 1.47 |
| — Madeline Corn on the Cob | 32 oz. blik | f. 2.15 |
| — Peanut Patch boiled peanuts | no. 300 blik | f. 1.29 |
| — Caricia toilet papier | 4 rollen voor | f. 2.00 |
| — Manai zeeppoeder | pak van 454 gr. | f. 2.04 |
| — Cut Rite waxed papier | rol van 100 voet | f. 1.85 |
| — Keuken doeken van katoen | 2 stuks voor | f. 2.25 |
| — Zoete, sappige Venezolaanse sinaasappels | zak van 10 stuks | f. 1.55 |

— Frisiana evap. melk
bij aankoop van 2 blikken, derde gratis
— Volonte juices, diverse smaken,
bij aankoop van 1 pak, tweede gratis.

Verder hebben wij een grote voorraad natuurprodukten merk **"REFORMA"**. Komt U even langs.

## VREUGDENHIL'S CASH AND CARRY

Om U beter van dienst te kunnen zijn, zullen al onze supermarkets vrijdag en zaterdag non-stop **GEOPEND** zijn.
Voortaan elke vrijdag **KOOPAVOND** in Vreugdenhil Caribe tot 09.00 uur 's avonds.
Vrijdag 26 september 1986 **KOOPAVOND** ook in Vreugdenhil Colon tot 09.00 uur p.m.
Vrijdag, 26 september 1986 gebakken whiting fillet vanaf 10.00 uur 's morgens in Vreugdenhil Caribe en Colon.

| | | |
|---|---|---|
| — Flanksteaks, in family pack | per kilo | f. 6.90 |
| — Geitenvlees, in family pack | per kilo | f. 4.20 |
| — Whiting Fillet, in family pack | per kilo | f. 5.20 |
| — French Fries Potatoes | 6 x 5 lbs. | f. 24.90 |
| Ons welbekende vleespakket: 1 kilo Karbonade met been, 1 kilo Runder gehakt, 1 kilo Braadvlees, 1 kilo Geitenvlees, 1 Hele kip | voor slechts | f. 24.50 |
| — Franse wijn "Schroder & Schyler" Blondor, | 2 flessen van ¼ liter | f. 9.90 |
| — Fruit Cocktail "Del Rio" | 3 blikken van 1 liter | f. 7.50 |
| — Venezolaanse sinaasappels | zak van 10 stuks | f. 1.55 |
| — Venezolaanse sinaasappels | grote zak van 80 a 100 | f. 9.00 |
| — Patia | per stuk | f. 1.95 |

— Frisiana evap. melk, 14 oz. blik
bij aankoop van 2 blikken, derde gratis.

Tevens hebben wij zojuist ontvangen een grote voorraad vissoorten zoals: schol panklaar, hele tong, mero steaks, red snapper fillet.
Voortaan zal onze Cash & Carry elke zaterdag de hele dag non-stop **GEOPEND** zijn.
Vreugdenhil Cash & Carry, de originele Cash & Carry.